PRINCESS®

EN User manual
NL Gebruiksaanwijzing
FR Manuel de l'utilisateur
DE Benutzerhandbuch
ES Manual del usuario
PT Manual do utilizador
IT Manuale dell'utente
SV Bruksanvisning
PL Instrukcja obsługi
CS Uživatelská příručka
SK Uživatelská příručka

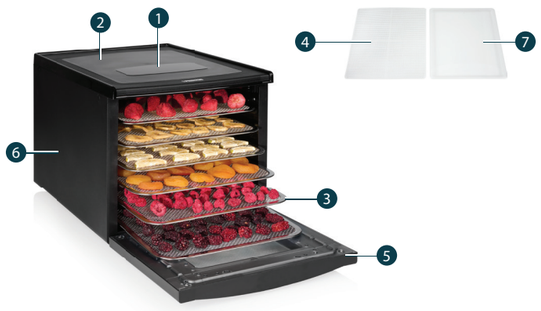
Food Dehydrator

01.112398.01.001

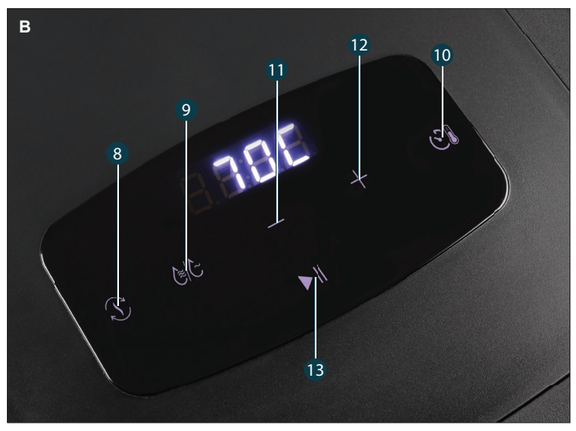
IN NEED OF ACCESSORIES? VISIT **WWW.PRINCESSHOME.EU/NL-NL/CUSTOMERSERVICE/ACCESSORIES-SPAREPARTS**
FOR ACCESSORIES AND SPARE PARTS TO EXTEND YOUR ITEM!

© Princess | Swaardvenstraat 65 | 5048 AV Tilburg | The Netherlands | www.princesshome.eu

A



B



EN User manual

Food Dehydrator

Main parts (see image A)
1. Control panel
2. Housing
3. Stainless steel rack
4. Mesh
5. Door
6. Side board
7. Tray

Control panel (see image B)
8. Keep warm button
9. Fast/ Slow button
10. Time/ Temperature button
11. - button
12. + button
13. Start/ Stop button

SAFETY

- By ignoring the safety instructions the manufacturer cannot be held responsible for the damage.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Do not use this appliance if it has been dropped or damaged.
- Never move the appliance by pulling the cord and make sure the cord cannot become entangled.
- The appliance must be placed on a stable, level surface.
- The user must not leave the appliance unattended while it is connected to the supply.
- This appliance is only to be used for household purposes and only for the purpose it is made for.
- This appliance shall not be used by children aged less than 8 years. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Keep the appliance and its cord out of reach of children aged less than 8 years. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless older than 8 and supervised.
- To protect yourself against an electric shock, do not immerse the cord, plug or appliance in the water or any other liquid.
- Always switch off the power before removing the power cord.
- Do not allow children to use the device without supervision.
- Switch off the appliance and disconnect from supply before changing accessories or approaching parts that move in use.
- Always disconnect the device from the supply if it is left unattended and before assembling, disassembling or cleaning.
- Keep the appliance clean at all times, because it comes into direct contact with food.
- This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:
  - staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
  - by clients in hotels, motels, and other residential type environments;
  - bed and breakfast type environments.
  - Farm houses.
- Never add water or any other liquid to this product; it is allowed to have a small amount of water left on food.
- If abnormal noise, smell, smoke or any other failure or breakage is found during the operation, you should turn off the switch and unplug it. Then contact with your service center for repair. Do not repair by yourself.
- None of the product's components are dishwasher safe unless explicitly stated otherwise.
- Do not use the appliance with an extension cord unless it has been inspected and approved by a qualified technician or service professional.
- Always keep loose objects and hair away from the lint removing head. Objects can get caught in moving parts.
- Do not use outdoors.
- Always place the appliance on a stable, flat, heat, and moisture resistant surface.
- Always check if the voltage stated on the type plate of your appliance matches your mains voltage before use.
- Keep the appliance and cord away from heat, direct sunlight, water, moisture, sharp edges etc.
- Repairs to electrical appliances must only be carried out by qualified persons. Incorrect repairs can lead to considerable danger for the user. In the event of repairs, please contact our customer service or an authorized dealer.
- Do not use the appliance with wet hands, in a damp environment or on wet surfaces. Do not immerse the appliance in water or other liquids.
- Do not operate the appliance continuously for more than 48 hours. After 48 hours of use, unplug it and allow it to cool down for at least 2 hours before using it again.
- The temperature of accessible surfaces may be high when the appliance is operating.

FOREWORD

About this document
This user manual contains all the information for correct, safe, and efficient use of the appliance.
Ensure you have fully read and understood the instructions in this user manual before you use the appliance.
Always store this user manual in a safe place near the appliance for future reference.
Original instructions
This manual is originally written in English. All other languages are translated documents.
Support
For spare parts and more information about the appliance, please visit www.princesshome.eu
General symbols

Symbol	Description
CE	This product complies with conformity requirements of the applicable European regulations or directives.
	Applicable in France: The product or packaging can be recycled and components must be disposed of separately. Follow the local regulations.
	This symbol is used for marking materials intended to come into contact with food in the European Union as defined in regulation (EC) No 1935/2004.
	The universal recycling symbol, logo, or icon is an internationally recognized symbol used to designate recyclable materials. The recycling symbol is in the public domain and is not a trademark.

APPLIANCE DESCRIPTION

Intended use
This appliance is intended exclusively for domestic, non-commercial use.
Only use the appliance as described in this user manual.
Any use of the appliance other than described in this user manual is regarded as misuse and may cause injury or damage to the appliance and void the warranty.
Technical specifications

Appliance name	Food Dehydrator
Article number	01.112398.01.001
Power supply	220-240V ~ 50-60Hz
Power consumption in use	550-650 W
Power consumption in off-mode (W)	N/A
Power consumption in standby mode (W)	<0.8
Time needed for the equipment to reach the appliance low power mode (min)	1

BEFORE FIRST USE

- Take the appliance and accessories out the box. Remove the stickers, protective foil or paper from the device.
- Before using your appliance for the first time, wipe off all parts with a damp cloth. Never use abrasive products.
- Place the device on a flat stable surface and ensure a minimum of 10 cm. Free space around the device. This device is not suitable for installation in a cabinet or for outside use.
- After cleaning, please let the unit run for 30 minutes without food before the first use.
- When the device is turned on for the first time, a slight odor will occur. This is normal, ensure adequate ventilation. This fragrance is only temporary and will disappear soon.
- Ensure heated air circulates freely; do not stack or overload racks **A3**. Different foods require different drying times. Always close the door **A5** correctly before starting.
- If drying can't be completed in one day, seal the food and continue the next day.
- Once dried and cooled down, seal and store food immediately in containers or bags; refrigeration is recommended.

USE

Using the appliance
1. Place the clean food on the trays **A3** without overloading or overlapping.
2. Close the door **A5**.
3. Plug power cord into wall socket.
4. A beep will sound when the appliance is powered on.
5. After 3 seconds, the appliance will enter standby mode, the screen will show 0000.
6. Set the temperature
- Press the 'TIME/TEMP' button **B10** —the time display on the LED screen **A1** will begin to flash.
- Use the '-' or '+' buttons **B11 12** to set the desired temperature.

If the time starts flashing instead, press the 'TIME/TEMP' button **B10** again.

7. Set the time
- Press the 'TIME/TEMP' button **B10** —the time display on the LED screen **A1** will begin to flash.
- Use the '–' or '+' buttons **B11 12** to set the desired time.

If the temperature starts flashing instead, press the 'TIME/TEMP' button **B10** again.

8. After completing the settings, press the 'START/STOP' button **B13** to begin operation. The appliance will start running. The START/STOP button **B13** must be pressed within 1 minute after making a selection; otherwise, the appliance will switch to standby mode
9. After drying is finished, the dehydrator will emit five beeps and the screen will display "END." To place the dehydrator in standby mode, press the "START/STOP" button **B13**.
10. Unplug the appliance after drying is complete.
- You can stop the appliance at any time by pressing the 'START/STOP' button **B13**.
- The appliance will stop and enter standby mode, while the fan will continue running for an additional 10 seconds.
- To use the default settings, press the 'TIME/TEMP' button **B10** without adjusting the temperature or time. Then press the 'START/STOP' button **B13**. The dehydrator will begin operating with the default temperature of 75°C and a time setting of 10 hours.

Keep warm button
1. Press the KEEP WARM button **B8** to activate.
2. The screen will display the time and temperature for "KEEP WARM" during operation, and the dehydrator will continue to operate for an additional 24 hours at 35°C after the drying cycle completes.
3. Once finished, the screen will display "END" and the heating element will automatically turn off.
4. The fan will continue running for an additional 10 seconds, and the unit will emit five beeps to indicate that the drying process has ended.

Fast/ Slow button
1. Fast Mode:
- In this mode, the appliance operates at a temperature of 75 °C for 10 hours.
- The display **A1** will show the time and temp for "FAST" during operation.

2. Slow Mode:
- In this mode, the appliance operates at 45 °C for 24 hours.
- The display **A1** will show the time and temp for "SLOW" during operation.

3. Combine "FAST" or "SLOW" and "KEEP WARM" ":
- If you press both "KEEP WARM" and "FAST" or "SLOW" function **B8 9**, the "KEEP WARM" button **B8** will flash, and after the drying in "FAST" or "SLOW" mode has finished, the "KEEP WARM" function will turn on automatically.

Tips
- To adjust the temperature or time more quickly, press and hold the '–' or '+' button **B11 12** for 2 seconds.
- You can adjust the time or temperature at any time by pressing the 'TIME/TEMP' button **B10**, then using the '–' or '+' buttons **B11 12**.
- After the dehydrator has finished operating, unplug the power cord. Remove the food promptly and avoid leaving it inside the machine for an extended period.
- If additional drying time is required, repeat the previous steps to continue dehydrating.
- If you are unable to complete the drying process in one day, you can continue drying the food the next day. In the meantime, store the food in an airtight container or a polyethylene bag and place it in the freezer to preserve its quality.
- Fruits and vegetables dried in your food dehydrator may differ in appearance from store-bought products. This is a natural result of drying without preservatives, artificial coloring, or chemical additives.
- Use a low temperature setting for thin or small pieces of food, or when drying a small load. Use a higher temperature for thicker or larger pieces and full loads. As the drying cycle nears completion, you can lower the temperature using the thermostat to better control the final moisture level.

CLEANING AND MAINTENANCE

- Unplug the appliance and allow it to cool down. Use a soft, slightly damp cloth to wipe appliance surfaces. Do not allow water or any other liquid to get into the unit.
- Clean the accessories with warm soapy water to avoid bacterial growth. The stainless steel racks are dishwasher-proof. The plastic Mesh **A4** and Tray **A7** are not.
- Components that have come into contact with food can be cleaned in soapy water.
- Never use harsh and abrasive cleaners, scouring pad or steel wool, which damages the appliance.

TROUBLESHOOTING

Problem	Possible cause	Possible solution
E1 Code	Temperature probe is disconnected or damaged.	Send the appliance to an authorized maintenance center for repair.
E2 Code	Short circuit damage to the temperature probe.	Send the appliance to an authorized maintenance center for repair.
E3 Code	High temperature alarm: excessive internal temperature in the dehydrator.	After cooling down the dehydrator, restart it and lower the temperature setting. If the alarm persists, send the unit to an authorized maintenance center for repair.
No heating	Heating wire is open-circuited or damaged.	Send the appliance to an authorized maintenance center for repair.
	Ambient temperature is too low, and the temperature setting is set too low.	Move the appliance to a cooler location and increase the temperature setting appropriately.
The display **A1** does not light up.	The machine has no power.	Check the power socket to ensure it is functioning.
	The temperature fuse has blown.	Send the appliance to an authorized maintenance center for repair.

STORAGE

Store the appliance indoors, in a dry place and out of reach of children.

DISPOSAL

This appliance should not be put into the domestic garbage at the end of its durability, but must be offered at a central point for the recycling of electric and electronic domestic appliances. This symbol on the appliance, instruction manual and packaging puts your attention to this important issue. The materials used in this appliance can be recycled. By recycling of used domestic appliances you contribute an important push to the protection of our environment. Ask your local authorities for information regarding the point of recollection.

NL Gebruikshandleiding

Voedseldroger

Belangrijkste onderdelen (zie afbeelding A)
1. Bedieningspaneel
2. Huisvesting
3. Roestvrij stalen rek
4. Gaas
5. Deur
6. Zijplank
7. Dienblad

Bedieningspaneel (zie afbeelding B)
8. Warmhoudknop
9. Knop Snel/langzaam
10. Tijd/Temperatuur knop
11. - knop
12. + knop
13. Start/Stop-knop

VEILIGHEID

- Door de veiligheidsinstructies te negeren, kan de fabrikant niet verantwoordelijk worden gehouden voor de schade.
- Als het netsnoer beschadigd is, moet deze vervangen worden door de fabrikant, diens onderhoudsbedrijf, of personen met vergelijkbare kwalificaties, om gevaar te voorkomen.
- Gebruik dit apparaat niet als het gevallen is of beschadigd is.
- Verplaats het apparaat nooit door aan het snoer te trekken en zorg ervoor dat het snoer niet verstrikt raakt.
- Het apparaat moet op een stabiele, vlakke ondergrond worden geplaatst.
- De gebruiker mag het apparaat niet onbeheerd achterlaten terwijl het op de voeding is aangesloten.
- Dit apparaat is uitsluitend voor huishoudelijk gebruik en voor het doel waar het voor bestemd is.
- Dit apparaat mag niet worden gebruikt door kinderen jonger dan 8 jaar. Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten of met een gebrek aan ervaring en kennis, als zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en de gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Houd het apparaat en het snoer buiten bereik van kinderen jonger dan 8 jaar. Reiniging en gebruikersonderhoud mogen niet worden uitgevoerd door kinderen, tenzij ze ouder zijn dan 8 jaar en onder toezicht staan.
- Dompel het snoer, de stekker of het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen om elektrische schokken te voorkomen.
- Schakel altijd de stroom uit voordat u het netsnoer verwijdert.
- Laat kinderen het apparaat niet gebruiken zonder toezicht.
- Schakel het apparaat uit en koppel het los van de stroomvoorziening voordat u accessoires verwisselt of onderdelen aanraakt die tijdens gebruik in beweging zijn.
- Koppel het apparaat altijd los van de stroomvoorziening als het onbeheerd wordt achtergelaten en voordat u het monteert, demonteert of schoonmaakt.
- Houd dit apparaat altijd schoon, omdat het in direct contact komt met voedsel.
- Dit apparaat is bedoeld om gebruikt te worden in huishoudelijke en soortgelijke toepassingen zoals:
  - personeelskeukenbereiken in winkels, kantoren en andere werkomgevingen;
  - door klanten in hotels, motels en andere types residentiële omgevingen;
  - omgevingen van het type bed and breakfast
  - Boerderijen.
- Voeg nooit water of een andere vloeistof toe aan dit product; er mag een klein beetje water achterblijven op het voedsel.
- Als er tijdens de werking abnormaal geluid, geur, rook of enig ander defect of breuk wordt waargenomen, moet u de schakelaar uitschakelen en het apparaat loskoppelen. Neem vervolgens contact op met uw servicecentrum voor reparatie. Repareer het niet zelf.
- Geen van de onderdelen van het product is vaatwasmachinebestendig, tenzij expliciet anders vermeld.
- Gebruik het apparaat niet met een verlengsnoer tenzij het is geïnspecteerd en goedgekeurd door een gekwalificeerde technicus of serviceprofessional.
- Houd losse voorwerpen en haren altijd uit de buurt van de pluisverwijderingskop. Voorwerpen kunnen verstrikt raken in bewegende onderdelen.
- Niet buitenshuis gebruiken.
- Zet het apparaat altijd op een stabiele, vlakke, hitte- en vochtbestendige ondergrond.
- Controleer altijd vóór het gebruik of de spanning vermeld op het typeplaatje van uw apparaat overeenkomt met uw netspanning.
- Houd het apparaat en het snoer uit de buurt van hitte, direct zonlicht, water, vocht, scherpe randen enz.
- Reparaties aan elektrische apparaten mogen alleen door gekwalificeerde personen worden uitgevoerd. Onjuiste reparaties kunnen leiden tot aanzienlijke gevaren voor de gebruiker. Voor reparaties kunt u contact opnemen met onze klantenservice of een erkende dealer.
- Gebruik het apparaat niet met natte handen, in een vochtige omgeving of op natte oppervlakken. Dompel het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen.
- Gebruik het apparaat niet langer dan 48 uur onafgebroken. Haal na 48 uur gebruik de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat minstens 2 uur afkoelen voordat u het weer gebruikt.
- De temperatuur van de oppervlakken kan hoog zijn wanneer het apparaat in gebruik is.

VOORWOORD

Over dit document
Deze gebruikshandleiding bevat alle informatie voor een juist, veilig en doelmatig gebruik van het apparaat.
Lees en begrijp de aanwijzingen in deze gebruiksaanwijzing volledig voordat je het apparaat gebruikt.
Bewaar deze gebruiksaanwijzing steeds op een veilige plaats in de buurt van het apparaat voor toekomstige raadpleging.
Oorspronkelijke instructies
Deze handleiding is oorspronkelijk geschreven in het Engels. Alle andere talen zijn vertaalde documenten.
Ondersteuning
Voor onderdelen en meer informatie over het apparaat kunt u terecht op www.princesshome.eu
Algemene symbolen

Symbool	Beschrijving
CE	Dit product voldoet aan de conformiteitseisen van de toepasselijke Europese verordeningen of richtlijnen
	Van toepassing in Frankrijk: Het product of de verpakking kan worden gerecycled en de onderdelen moeten apart worden weggegooid. Volg de plaatselijke regelgeving.
	Dit symbool wordt gebruikt voor het markeren van materialen die bestemd zijn om in aanraking te komen met voedsel in de Europese Unie, zoals gedefinieerd in verordening (EC) nr. 1935/2004
	Het universele recyclingsymbool, -logo of -pictogram is een internationaal erkend symbool dat wordt gebruikt om recyclebare materialen aan te duiden. Het recyclingsymbool behoort tot het publieke domein en is geen handelsmerk.

BESCHRIJVING APPARAAT

Beoogd gebruik
Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor huishoudelijk, niet-commercieel gebruik.
Gebruik het apparaat alleen zoals beschreven in deze gebruiksaanwijzing.
Elk gebruik van het apparaat anders dan beschreven in deze gebruiksaanwijzing wordt beschouwd als verkeerd gebruik en kan letsel of schade aan het apparaat veroorzaken en de garantie ongeldig maken.
Technische specificaties

Naam apparaat	Voedseldroger
Artikelnummer	01.112398.01.001
Voeding	220-240V ~ 50-60Hz
Stroomverbuik tijdens gebruik	550-650 W
Stroomverbuik in uit-stand (W)	N.V.T.
Stroomverbuik in stand-bymodus (W)	<0.8
Tijd die de apparatuur nodig heeft om de spaarstand van het apparaat te bereiken (min)	1

VOOR HET EERSTE GEBRUIK

- Haal het apparaat en de accessoires uit de doos. Verwijder de stickers, beschermfolie of papier van het apparaat.
- Neem alle onderdelen af met een vochtige doek voordat u het apparaat voor het eerst gebruikt. Gebruik nooit schuurmiddelen.
- Plaats het apparaat op een vlakke stabiele ondergrond en zorg voor minimaal 10 cm vrije ruimte rondom het apparaat. Dit apparaat is niet geschikt voor inbouw in een kast of voor buitengebruik.
- Laat het apparaat na het schoonmaken 30 minuten draaien zonder voedsel voor het eerste gebruik.
- Wanneer het apparaat voor het eerst wordt ingeschakeld, kan er een lichte geur ontstaan. Dit is normaal, zorg voor voldoende ventilatie. Deze geur is slechts tijdelijk en zal snel verdwijnen.
- Zorg ervoor dat de verwarmde lucht vrij circuleert; stapel of overbelast de rekken niet **A3**. Verschillende soorten voedsel hebben verschillende droogtijden nodig. Sluit de deur **A5** altijd goed voordat u begint.
- Als het drogen niet in één dag lukt, verzegel het voedsel dan en ga de volgende dag verder.
- Eenmaal gedroogd en afgekoeld, verzegel en bewaar je het voedsel onmiddellijk in potten of zakken; koeling wordt aanbevolen.

GEBRUIK

Gebruik van het apparaat
1. Plaats het schone voedsel op de schalen **A3** zonder ze te overladen of te overlappen.
2. Sluit de deur **A5**.
3. Doe het netsnoer in een stopcontact.
4. Er klinkt een pieptoon wanneer het apparaat wordt ingeschakeld.
5. Na 3 seconden gaat het apparaat naar de stand-bymodus en verschijnt 0000 op het scherm.
6. Stel de temperatuur in
- Druk op de knop 'TIME/TEMP' **B10** - de tijdweergave op het LED-scherm **A1** begint te knipperen.
- Gebruik de '-' of '+' knoppen **B11 12** om de gewenste temperatuur in te stellen.

Als de tijd begint te knipperen, druk dan opnieuw op de knop 'TIME/TEMP' **B10**.

7. Stel de tijd in
- Druk op de knop 'TIME/TEMP' **B10** - de tijdweergave op het LED-scherm **A1** begint te knipperen.
- Gebruik de '-' of '+' knoppen **B11 12** om de gewenste tijd in te stellen.

Als de temperatuur begint te knipperen, druk dan opnieuw op de knop 'TIME/TEMP' **B10**.

8. Druk na het voltooien van de instellingen op de knop 'START/STOP' **B13** om de werking te starten. Het apparaat begint te werken. De START/STOP-knop **B13** moet binnen 1 minuut na het maken van een keuze worden ingedrukt, anders schakelt het apparaat over op stand-by.
9. Nadat het drogen is voltooid, geeft de dehydrator vijf pieptonen en verschijnt "END" op het scherm. Om de droogautomaat in stand-by modus te zetten, drukt u op de "START/STOP" knop **B13**.
10. Haal de stekker uit het stopcontact nadat het apparaat volledig gedroogd is.
- U kunt het apparaat op elk moment stoppen door op de knop 'START/STOP' te drukken **B13**.
- Het apparaat stopt en gaat naar de stand-bymodus, terwijl de ventilator nog 10 seconden blijft draaien.
- Om de standaardinstellingen te gebruiken, drukt u op de knop 'TIME/TEMP' **B10** zonder de temperatuur of tijd aan te passen. Druk vervolgens op de knop 'START/STOP' **B13**. De dehydrator zal beginnen te werken met de standaard temperatuur van 75°C en een tijdsinstelling van 10 uur.

Warmhoudknop
1. Druk op de knop KEEP WARM **B8** om te activeren.
2. Het scherm toont de tijd en temperatuur voor "KEEP WARM" tijdens de werking, en de droogautomaat blijft nog 24 uur werken bij 35°C nadat de droogcyclus is voltooid.
3. Als u klaar bent, verschijnt "END" op het scherm en wordt het verwarmingselement automatisch uitgeschakeld.
4. De ventilator blijft nog 10 seconden draaien en het apparaat geeft vijf pieptonen om aan te geven dat het droogproces is beëindigd.

Knop Snel/langzaam
1. Snelle modus:
- In deze modus werkt het apparaat bij een temperatuur van 75 °C gedurende 10 uur.
- Het display **A1** toont de tijd en temperatuur voor "FAST" tijdens de werking.

2. Langzame modus:
- In deze modus werkt het apparaat op 45 °C gedurende 24 uur.
- Het display **A1** toont de tijd en temperatuur voor "SLOW" tijdens de werking.

3. Combineer "FAST" of "SLOW" en "KEEP WARM" ":
- Als u zowel op de "KEEP WARM" als op de "FAST" of "SLOW" functie **B8 9** drukt, knippert de "KEEP WARM" knop **B8** en nadat het drogen in de "FAST" of "SLOW" modus is beëindigd, wordt de "KEEP WARM" functie automatisch ingeschakeld.

Tips

- Om de temperatuur of tijd sneller in te stellen, houdt u de knop '-' of '+' **B⑪⑫** 2 seconden ingedrukt.
- U kunt de tijd of temperatuur op elk gewenst moment aanpassen door op de knop 'TIME/TEMP' **B⑩** te drukken en vervolgens de knoppen '-' of '+' **B⑪⑫** te gebruiken.
- Haal de stekker uit het stopcontact als de dehydrator klaar is met werken. Verwijder het voedsel onmiddellijk en laat het niet voor langere tijd in het apparaat zitten.
- Als er extra droogtijd nodig is, herhaal dan de vorige stappen om verder te dehydrateren.
- Als je het droogproces niet in één dag kunt voltooien, kun je het voedsel de volgende dag verder drogen. Bewaar het voedsel ondertussen in een luchtdichte bak of polyethyleen zak en leg het in de vriezer om de kwaliteit te behouden.
- Fruit en groenten gedroogd in je voedseldroger kunnen er anders uitzien dan in de winkel gekochte producten. Dit is een natuurlijk resultaat van het drogen zonder conserveringsmiddelen, kunstmatige kleurstoffen of chemische toevoegingen.
- Gebruik een lage temperatuurinstelling voor dunne of kleine stukken voedsel of wanneer je een kleine lading droogt. Gebruik een hogere temperatuur voor dikkere of grotere stukken en volle ladingen. Als de droogcyclus bijna klaar is, kun je de temperatuur verlagen met de thermostaat om het uiteindelijke vochtgehalte beter te controleren.

REINIGING EN ONDERHOUD

- Haal de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat afkoelen. Gebruik een zachte, licht vochtige doek om de oppervlakken van het apparaat af te vegen. Zorg dat er geen water of andere vloeistof in het apparaat terechtkomt.
- Reinig de accessoires met warm zeepwater om bacteriegroei te voorkomen. De roestvrijstalen rekjes zijn vaatwasmachinebestendig. De kunststof Mesh **A❹** en Tray **A❼** zijn dat niet.
- Onderdelen die in contact zijn geweest met voedsel kunnen worden gereinigd in een sopje.
- Gebruik nooit agressieve en schurende reinigingsmiddelen, schuurspons of staalwol, die het apparaat beschadigen.

PROBLEEMOPLOSSING

Probleem	Mogelijke oorzaak	Mogelijke oplossing
E1 Code	Temperatuursonde is losgekoppeld of beschadigd.	Stuur het apparaat naar een erkend onderhoudscentrum voor reparatie.
E2 code	Beschadiging van de temperatuursonde door kortsluiting.	Stuur het apparaat naar een erkend onderhoudscentrum voor reparatie.
E3 code	Alarm voor hoge temperatuur: te hoge interne temperatuur in de dehydrator.	Nadat de dehydrator is afgekoeld, start u hem opnieuw op en verlaagt u de temperatuurinstelling. Als het alarm aanhoudt, stuur het apparaat dan naar een erkend onderhoudscentrum voor reparatie.
Geen verwarming	Verwarmingsdraad is opengesloten of beschadigd.	Stuur het apparaat naar een erkend onderhoudscentrum voor reparatie.
	De omgevingstemperatuur is te laag en de temperatuurinstelling is te laag.	Verplaats het apparaat naar een koelere plek en verhoog de temperatuurinstelling dienovereenkomstig.
Het display **A❶** licht niet op.	De machine heeft geen stroom.	Controleer of het stopcontact werkt.
	De temperatuurzekering is doorgebrand.	Stuur het apparaat naar een erkend onderhoudscentrum voor reparatie.

OPSLAG

Bewaar het apparaat binnenshuis, op een droge plaats en buiten het bereik van kinderen.

VERWIJDERING

Dit apparaat mag aan het einde van de levensduur niet bij het normale huisafval worden gedeponeerd, maar moet bij een speciaal inzamelpunt voor hergebruik van elektrische en elektronische apparaten worden aangeboden. Het symbool op het apparaat, in de gebruiksaanwijzing en op de verpakking attendeert u hierop. De in het apparaat gebruikte materialen kunnen worden gerecycled. Met het recyclen van gebruikte huishoudelijke apparaten levert u een belangrijke bijdrage aan de bescherming van ons milieu. Informeer bij uw lokale overheid naar het inzamelpunt.

FR **Mode d'emploi**

Déshydrateur

Pièces principales (voir image A)

❶ Panneau de commande
❷ Logement
❸ Étagère en acier inoxydable
❹ Maille
❺ Porte
❻ Planche latérale
❼ Plateau

Panneau de commande (voir image B)

❽ Bouton de maintien au chaud
❾ Touche Fast/ Slow
❿ Bouton Heure/ Température
⓫ Bouton -
⓬ Bouton +
⓭ Bouton Start/ Stop

SÉCURITÉ

- En ignorant les consignes de sécurité, le fabricant ne peut pas être tenu responsable des dommages.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou par un professionnel qualifié afin d'éviter tout risque.
- Ne pas utiliser cet appareil s'il est tombé ou endommagé.
- Ne déplacez jamais l'appareil en tirant sur le cordon et assurez-vous que le cordon ne s'emmêle pas.
- L'appareil doit être placé sur une surface stable et plane.
- L'utilisateur ne doit pas laisser l'appareil sans surveillance tant qu'il est branché sur l'alimentation électrique.
- Cet appareil est uniquement destiné à des utilisations domestiques et seulement dans le but pour lequel il est fabriqué.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé par des enfants âgés de moins de 8 ans. Cet appareil peut être utilisé par des enfants de plus de 8 ans et des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou manquant d'expérience et de connaissances, s'ils ont reçu une surveillance ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et s'ils comprennent les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Gardez l'appareil et son câble hors de portée des enfants de moins de 8 ans. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants, sauf s'ils ont plus de 8 ans et sont surveillés.
- Afin de vous éviter un choc électrique, n'immergez pas le cordon, la prise ou l'appareil dans de l'eau ou autre liquide.
- Mettez toujours l'appareil hors tension avant de débrancher le cordon d'alimentation.
- Ne permettez pas aux enfants d'utiliser l'appareil sans surveillance.
- Éteignez l'appareil et débranchez-le de l'alimentation avant de changer les accessoires ou de toucher les parties en mouvement pendant l'utilisation.
- Débranchez toujours l'appareil de l'alimentation lorsqu'il est laissé sans surveillance et avant de l'assembler, le démonter ou le nettoyer.
- Il est impératif de conserver cet appareil propre en permanence car il entre en contact direct avec des aliments.
- Cet appareil est destiné à être utilisé dans des applications domestiques et similaires telles que :
  - les cuisines du personnel dans les magasins, les bureaux et autres environnements de travail ;
  - par les clients dans les hôtels, les motels et autres environnements de type résidentiel ;
  - des environnements de type "chambres d'hôtes".
  - d'Axis.
- Ne jamais ajouter d'eau ou tout autre liquide à ce produit ; il est permis de laisser une petite quantité d'eau sur les aliments.
- Si des bruits anormaux, des odeurs, de la fumée ou toute autre panne ou casse sont constatés pendant le fonctionnement, vous devez éteindre l'interrupteur et le débrancher. Ensuite, contactez votre centre de service pour la réparation. Ne réparez pas par vous-même.
- Aucun des composants du produit ne passe au lave-vaisselle, sauf indication contraire explicite.
- N'utilisez pas l'appareil avec une rallonge à moins qu'elle n'ait été inspectée et approuvée par un technicien qualifié ou un professionnel de l'entretien.
- Tenez systématiquement les objets non fixés et les cheveux à l'écart de la tête d'élimination des peluches. Les objets peuvent se coincer dans les pièces en mouvement.
- Ne pas utiliser à l'extérieur.
- Placez toujours l'appareil sur une surface stable, plane et résistante à la chaleur et à l'humidité.
- Avant toute utilisation, vérifiez toujours si la tension indiquée sur la plaque signalétique de votre appareil correspond à la tension de votre réseau.
- Conservez l'appareil et le cordon à l'abri de la chaleur, de la lumière directe du soleil, de l'eau, de l'humidité, des arêtes vives, etc.
- Les réparations d'appareils électriques ne doivent être effectuées que par des personnes qualifiées. Des réparations non conformes peuvent entraîner des risques considérables pour l'utilisateur. En cas de réparation, veuillez contacter notre service clientèle ou un revendeur agréé.
- Ne pas utiliser l'appareil avec des mains mouillées, dans un environnement humide ou sur des surfaces mouillées. Ne plongez pas l'appareil dans l'eau ou d'autres liquides.
- Ne faites pas fonctionner l'appareil en continu pendant plus de 48 heures. Après 48 heures d'utilisation, débranchez-le et laissez-le refroidir pendant au moins 2 heures avant de le réutiliser.
- La température des surfaces accessibles peut être élevée lorsque l'appareil est en fonctionnement.

AVANT-PROPOS

Au sujet de ce document

Ce mode d'emploi contient toutes les informations pour une utilisation correcte, sûre et efficace de l'appareil.
Assurez-vous d'avoir lu et compris les instructions de ce manuel utilisateur dans leur intégralité avant d'utiliser l'appareil.
Rangez toujours ce manuel utilisateur en lieu sûr près de l'appareil pour consultation ultérieure.

Instructions d'origine

Ce manuel est rédigé dans sa version d'origine en anglais. Toutes les autres langues sont des documents traduits.

Assistance

Pour les pièces de rechange et pour plus d'informations sur l'appareil, veuillez visiter www.princesshome.eu.

Symboles généraux

Symbole	Description
CE	Ce produit est conforme aux exigences de conformité des règlements ou directives européens en vigueur.
	En vigueur en France : Le produit ou l'emballage peuvent être recyclés et les composants doivent être éliminés séparément. Respectez les réglementations locales.
	Ce symbole est utilisé pour le marquage des matériaux destinés à entrer en contact avec les aliments dans l'Union Européenne, tel que défini dans le règlement (CE) n° 1935/2004.
	Le symbole, le logo ou l'icône universel de recyclage est un symbole internationalement reconnu utilisé pour désigner les matériaux recyclables. Le symbole du recyclage relève du domaine public et n'est pas une marque déposée.

DESCRIPTION DE L'APPAREIL

Usage prévu

Cet appareil est destiné exclusivement à un usage domestique et non commercial.
Utilisez uniquement l'appareil comme décrit dans ce manuel utilisateur.
Toute utilisation de l'appareil autre que celle décrite dans ce manuel utilisateur est considérée comme une mauvaise utilisation et peut causer des blessures ou des dommages à l'appareil et annuler la garantie.

Spécifications techniques

Nom de l'appareil	Déshydrateur
Numéro de référence	01.112398.01.001
Alimentation	220-240V ~ 50-60Hz
Consommation électrique en cours d'utilisation	550-650 W
Consommation électrique en mode arrêt (W)	N/A
Consommation électrique en mode veille (W)	<0.8
Temps nécessaire à l'équipement pour atteindre le mode de faible consommation de l'appareil (min)	1

AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

- Sortez l'appareil et les accessoires de la boîte. Retirez les autocollants, le film protecteur ou le papier de l'appareil.
- Avant d'utiliser votre appareil pour la première fois, essuyez toutes les pièces avec un chiffon humide. N'utilisez jamais de produits abrasifs.
- Placez l'appareil sur une surface plane et stable et prévoyez un espace libre de 10 cm autour de l'appareil. Cet appareil ne convient pas pour une installation dans une armoire ou pour une utilisation en extérieur.
- Après le nettoyage, laissez l'appareil fonctionner pendant 30 minutes sans nourriture avant la première utilisation.
- Lorsque l'appareil est mis en marche pour la première fois, une légère odeur se dégage. C'est normal, il faut veiller à une bonne ventilation. Cette odeur n'est que temporaire et disparaîtra rapidement.
- Veillez à ce que l'air chaud circule librement ; n'empilez pas et ne surchargez pas les grilles **A❸**. Des aliments différents nécessitent des temps de séchage différents. Fermez toujours correctement la porte **A❺** avant de commencer.
- Si le séchage ne peut être achevé en une journée, scellez les aliments et continuez le lendemain.
- Une fois séchés et refroidis, scellez et stockez immédiatement les aliments dans des récipients ou des sacs ; la réfrigération est recommandée.

UTILISATION

Utilisation de l'appareil

1. Placez les aliments propres sur les plateaux **A❸** sans les surcharger ni les faire se chevaucher.
2. Fermez la porte **A❺**.
3. Branchez le cordon d'alimentation sur une prise secteur.
4. Un signal sonore retentit lorsque l'appareil est mis sous tension.
5. Après 3 secondes, l'appareil passe en mode veille, l'écran affiche 0000.
6. Régler la température
   - Appuyez sur la touche 'TIME/TEMP'**B⑩** - l'heure affichée sur l'écran LED **A❶** commence à clignoter.
   - Utilisez les boutons '-' ou '+'**B⑪⑫** pour régler la température souhaitée.

Si l'heure commence à clignoter, appuyez à nouveau sur la touche 'TIME/TEMP'**B⑩**.

7. Régler l'heure
   - Appuyez sur la touche 'TIME/TEMP'**B⑩** - l'heure affichée sur l'écran LED **A❶** commence à clignoter.
   - Utilisez les boutons '-' ou '+'**B⑪⑫** pour régler la durée souhaitée.

Si la température commence à clignoter, appuyez à nouveau sur la touche 'TIME/TEMP'**B⑩**.

8. Une fois les réglages terminés, appuyez sur la touche 'START/STOP'**B⑬** pour commencer à fonctionner. L'appareil commence à fonctionner. La touche START/STOP **B⑬** doit être actionnée dans la minute qui suit la sélection, sinon l'appareil passe en mode veille.
9. Une fois le séchage terminé, le déshydrateur émet cinq bips et l'écran affiche "END". Pour mettre le déshydrateur en mode veille, appuyez sur la touche "START/STOP" **B⑬**.
10. Débranchez l'appareil une fois le séchage terminé.
   - Vous pouvez arrêter l'appareil à tout moment en appuyant sur la touche "START/STOP" **B⑬**.
   - L'appareil s'arrête et passe en mode veille, tandis que le ventilateur continue de fonctionner pendant 10 secondes supplémentaires.
   - Pour utiliser les réglages par défaut, appuyez sur la touche 'TIME/TEMP'**B⑩** sans régler la température ou l'heure. Appuyez ensuite sur la touche 'START/STOP'**B⑬**. Le déshydrateur commencera à fonctionner avec la température par défaut de 75°C et une durée de 10 heures.

Bouton de maintien au chaud

1. Appuyez sur le bouton KEEP WARM **B❽** pour l'activer.
2. L'écran affiche l'heure et la température pour le "MAINTIEN AU CHAUD" pendant le fonctionnement, et le déshydrateur continue à fonctionner pendant 24 heures supplémentaires à 35°C après la fin du cycle de séchage.
3. Une fois l'opération terminée, l'écran affiche "END" et l'élément chauffant s'éteint automatiquement.
4. Le ventilateur continue de fonctionner pendant 10 secondes supplémentaires et l'appareil émet cinq bips pour indiquer que le processus de séchage est terminé.

Touche Fast/ Slow

1. Mode rapide :
   - Dans ce mode, l'appareil fonctionne à une température de 75 °C pendant 10 heures.
   - L'écran **A❶** affiche l'heure et la température pour "FAST" pendant le fonctionnement.

2. Mode lent :
   - Dans ce mode, l'appareil fonctionne à 45 °C pendant 24 heures.
   - L'écran **A❶** affiche l'heure et la température pour "SLOW" pendant le fonctionnement.

3. Combinez "FAST" ou "SLOW" et "KEEP WARM" " :
   - Si vous appuyez à la fois sur "KEEP WARM" et sur la fonction "FAST" ou "SLOW" **B❽❾**, la touche "KEEP WARM" **B❽** clignotera, et une fois le séchage en mode "FAST" ou "SLOW" terminé, la fonction "KEEP WARM" s'activera automatiquement.

Conseils

- Pour régler la température ou la durée plus rapidement, appuyez sur la touche '-' ou '+'**B⑪⑫** pendant 2 secondes.
- Vous pouvez régler l'heure ou la température à tout moment en appuyant sur la touche 'TIME/TEMP'**B⑩**, puis en utilisant les touches '-' ou '+'**B⑪⑫**.
- Lorsque le déshydrateur a fini de fonctionner, débranchez le cordon d'alimentation. Retirez rapidement les aliments et évitez de les laisser à l'intérieur de l'appareil pendant une période prolongée.
- Si un temps de séchage supplémentaire est nécessaire, répétez les étapes précédentes pour poursuivre la déshydratation.
- Si vous ne parvenez pas à terminer le processus de séchage en une journée, vous pouvez continuer à sécher les aliments le lendemain. Entre-temps, conservez les aliments dans une boîte hermétique ou un sac en polyéthylène et placez-les au congélateur pour préserver leur qualité.
- Les fruits et légumes séchés dans votre déshydrateur alimentaire peuvent avoir un aspect différent des produits achetés dans le commerce. C'est le résultat naturel d'un séchage sans conservateurs, colorants artificiels ou additifs chimiques.
- Utilisez une température basse pour les aliments fins ou en petits morceaux, ou pour le séchage d'une petite charge. Utilisez une température plus élevée pour les morceaux plus épais ou plus grands et pour les charges complètes. Lorsque le cycle de séchage touche à sa fin, vous pouvez abaisser la température à l'aide du thermostat pour mieux contrôler le niveau d'humidité final.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Débranchez l'appareil et laissez-le refroidir. Utilisez un chiffon doux et légèrement humide pour essuyer les surfaces de l'appareil. Ne laissez pas d'eau ou tout autre liquide pénétrer dans l'appareil.
- Nettoyez les accessoires avec de l'eau chaude savonneuse pour éviter la prolifération des bactéries. Les grilles en acier inoxydable passent au lave-vaisselle. Les grilles en plastique **A❹** et le plateau **A❼** ne le sont pas.
- Les pièces qui ont été en contact avec des aliments peuvent être nettoyées dans l'eau savonneuse.
- N'utilisez jamais de produits de nettoyage agressifs et abrasifs, de tampon à récurer ou de laine d'acier, qui endommagent l'appareil.

DÉPANNAGE

Problème	Cause possible	Solution possible
Code E1	La sonde de température est déconnectée ou endommagée.	Envoyez l'appareil à un centre d'entretien agréé pour le faire réparer.
Code E2	La sonde de température est endommagée par un court-circuit.	Envoyez l'appareil à un centre d'entretien agréé pour le faire réparer.
Code E3	Alarme de température élevée : température interne excessive dans le déshydrateur.	Après avoir refroidi le déshydrateur, redémarrez-le et réduisez le réglage de la température. Si l'alarme persiste, envoyez l'appareil à un centre d'entretien agréé pour le faire réparer.
Pas de chauffage	Le fil chauffant est en circuit ouvert ou endommagé.	Envoyez l'appareil à un centre d'entretien agréé pour le faire réparer.
	La température ambiante est trop basse et le réglage de la température est trop bas.	Déplacez l'appareil dans un endroit plus frais et augmentez la température en conséquence.
L'écran **A❶** ne s'allume pas.	La machine n'est pas alimentée.	Vérifiez que la prise de courant fonctionne.
	Le fusible de température a sauté.	Envoyez l'appareil à un centre d'entretien agréé pour le faire réparer.

RANGEMENT

Rangez l'appareil à l'intérieur, dans un endroit sec et hors de portée des enfants.

ÉLIMINATION

Cet appareil ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers à la fin de sa durée de vie, il doit être remis à un centre de recyclage pour les appareils électriques et électroniques. Ce symbole sur l'appareil, le manuel d'utilisation et l'emballage attire votre attention sur un point important. Les matériaux utilisés dans cet appareil sont recyclables. En recyclant vos appareils, vous contribuez de manière significative à la protection de notre environnement. Renseignez-vous auprès des autorités locales pour connaître les centres de collecte des déchets.

DE **Benutzerhandbuch**

Dörrautomat

Hauptteile (siehe Bild A)

❶ Bedienfeld
❷ Gehäuse
❸ Gestell aus rostfreiem Stahl
❹ Masche
❺ Tür
❻ Seitenwand
❼ Tablett

Bedienfeld (siehe Bild B)

❽ Taste zum Warmhalten
❾ Taste Schnell/ Langsam
❿ Taste Zeit/Temperatur
⓫ Taste -
⓬ Taste +
⓭ Start/Stop-Taste

SICHERHEIT

- Durch das Ignorieren der Sicherheitsanweisungen kann der Hersteller nicht für Schäden haftbar gemacht werden.
- Ist das Netzkabel beschädigt, muss es vom Hersteller, seinem Kundendienst oder entsprechend qualifiziertem Fachpersonal ausgetauscht werden, um eine Gefährdung auszuschließen.
- Verwenden Sie dieses Gerät nicht, wenn es gefallen oder beschädigt ist.
- Verschieben Sie das Gerät niemals, indem Sie am Kabel ziehen, und stellen Sie sicher, dass das Kabel nicht verwickelt wird.
- Das Gerät muss auf einer stabilen, ebenen Fläche stehen.
- Das Gerät darf nicht unbeaufsichtigt sein, wenn es eingesteckt ist.
- Dieses Gerät darf nur für den Haushaltsgebrauch und nur für den Zweck benutzt werden, für den es hergestellt wurde.
- Dieses Gerät darf nicht von Kindern unter 8 Jahren benutzt werden. Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder in die sichere Benutzung des Geräts eingewiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Halten Sie das Gerät und sein Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren. Reinigung und Wartung dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, sie sind älter als 8 Jahre und werden beaufsichtigt.
- Tauchen Sie das Kabel, den Stecker oder das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten, um einen elektrischen Schlag zu vermeiden.
- Schalten Sie das Gerät immer aus, bevor Sie das Netzkabel abziehen.
- Lassen Sie Kinder das Gerät nicht ohne Aufsicht benutzen.
- Schalten Sie das Gerät aus und trennen Sie es vom Stromnetz, bevor Sie Zubehör wechseln oder sich bewegenden Teilen während des Gebrauchs nähern.
- Trennen Sie das Gerät immer vom Stromnetz, wenn es unbeaufsichtigt bleibt und bevor Sie es zusammenbauen, zerlegen oder reinigen.
- Halten Sie dieses Gerät immer sauber, da es direkt mit Lebensmitteln in Berührung kommt.
- Dieses Gerät ist für den Gebrauch im Haushalt und für ähnliche Anwendungen ausgelegt. Verwendungsbeispiele:
  - in Küchen für Mitarbeiter in Läden, Büros und anderen gewerblichen Bereichen;
  - Kunden in Hotels, Motels und anderen Wohneinrichtungen;
  - Frühstückspensionen und ähnliche Unterkünfte.
  - Bauernhöfe.
- Fügen Sie diesem Produkt niemals Wasser oder andere Flüssigkeiten hinzu; es ist zulässig, dass eine kleine Menge Wasser auf den Lebensmitteln verbleibt.
- Wenn während des Betriebs ungewöhnliche Geräusche, Gerüche, Rauch oder andere Fehler oder Brüche auftreten, sollten Sie den Schalter ausschalten und das Gerät ausstecken. Kontaktieren Sie dann Ihr Servicezentrum zwecks Reparatur. Reparieren Sie es nicht selbst.
- Keiner der Bestandteile des Produkts ist spülmaschinenfest, es sei denn, es ist ausdrücklich anders angegeben.
- Verwenden Sie das Gerät nicht mit einem Verlängerungskabel, es sei denn, es wurde von einem qualifizierten Techniker oder Kundendiensttechniker geprüft und zugelassen.
- Halten Sie lose Gegenstände und Haare immer vom Fusselentfernerkopf fern. Gegenstände können sich in beweglichen Teilen verfangen.
- Nicht im Freien verwenden.
- Stellen Sie das Gerät stets auf eine stabile, flache, hitze- und feuchtigkeitsbeständige Oberfläche.
- Überprüfen Sie vor dem Gebrauch, ob die auf dem Typenschild Ihres Geräts angegebene Spannung mit der bei Ihnen vorliegenden Netzspannung übereinstimmt.
- Halten Sie das Gerät und das Kabel fern von Hitze, direktem Sonnenlicht, Wasser, Feuchtigkeit, scharfen Kanten usw.
- Reparaturen an elektrischen Geräten dürfen nur durch qualifiziertes Fachpersonal durchgeführt werden. Durch unsachgemäße Reparaturen kann es zu erheblichen Gefahren für den Benutzer kommen. Wenden Sie sich im Reparaturfall bitte an unseren Kundendienst oder einen qualifizierten Fachhändler.
- Verwenden Sie das Gerät nicht mit nassen Händen, in einer feuchten Umgebung oder auf nassen Oberflächen. Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Betreiben Sie das Gerät nicht länger als 48 Stunden ununterbrochen. Ziehen Sie nach 48 Stunden den Netzstecker und lassen Sie das Gerät mindestens 2 Stunden abkühlen, bevor Sie es wieder benutzen.
- Die Temperatur der zugänglichen Oberflächen kann hoch sein, wenn das Gerät in Betrieb ist.

VORWORT

Über dieses Dokument

Dieses Benutzerhandbuch enthält alle Informationen für die korrekte, sichere und effiziente Nutzung des Geräts.
Vergewissern Sie sich, dass Sie die Anweisungen in diesem Benutzerhandbuch gründlich und vollständig gelesen und verstanden haben, bevor Sie das Gerät benutzen.
Bewahren Sie dieses Benutzerhandbuch immer in der Nähe des Geräts auf, um später darin nachschlagen zu können.

Original-Anleitung

Dieses Handbuch ist im Original auf Englisch verfasst. Alle anderen Sprachfassungen sind übersetzte Dokumente.

Support

Für Ersatzteile und weitere Informationen über das Gerät besuchen Sie bitte www.princesshome.eu

Allgemeine Symbole

Symbol	Beschreibung
CE	Dieses Produkt erfüllt die Konformitätsanforderungen der geltenden europäischen Verordnungen oder Richtlinien.
	Gültig für Frankreich: Das Produkt oder die Verpackung kann recycelt und die Bestandteile müssen getrennt entsorgt werden. Die örtlichen Vorschriften beachten.
	Dieses Symbol wird zur Kennzeichnung von Materialien verwendet, die dazu bestimmt sind, in der Europäischen Union mit Lebensmitteln in Berührung zu kommen, wie in der Verordnung (EU) Nr. 1935/2004 definiert.
	Das universelle Recycling-Symbol, -Logo oder -Zeichen ist ein international anerkanntes Symbol zur Kennzeichnung von recycelbaren Materialien. Das Recycling-Symbol ist gemeinfrei und kein Markenzeichen.

BESCHREIBUNG DES GERÄTS

Vorgesehene Verwendung

Dieses Gerät ist ausschließlich für den Haushaltsgebrauch, nicht für gewerbliche Zwecke, geeignet.
Verwenden Sie das Gerät nur so, wie es in dieser Bedienungsanleitung beschrieben ist.
Jegliche Verwendung des Geräts, die nicht in diesem Benutzerhandbuch beschrieben ist, gilt als Missbrauch, kann zu Verletzungen oder Beschädigungen des Geräts führen und führt zum Erlöschen der Garantie.

Technische Daten

Name des Geräts	Dörrautomat
Artikelnummer	01.112398.01.001
Stromversorgung	220-240V ~ 50-60Hz
Stromverbrauch in Betrieb	550-650 W
Leistungsaufnahme im Aus-Zustand (W)	K.A.
Leistungsaufnahme im Standby-Modus (W)	<0.8
Zeit, die das Gerät benötigt, um den Energiesparmodus zu erreichen (min)	1

VOR DEM ERSTEN GEBRAUCH

- Nehmen Sie das Gerät und das Zubehör aus dem Karton. Entfernen Sie die Aufkleber, die Schutzfolie oder das Papier vom Gerät.
- Bevor Sie Ihr Gerät zum ersten Mal benutzen, wischen Sie alle Teile mit einem feuchten Tuch ab. Verwenden Sie niemals Scheuermittel.
- Stellen Sie das Gerät auf eine ebene, stabile Oberfläche und halten Sie einen Freiraum von mindestens 10 cm um das Gerät herum ein. Dieses Gerät ist nicht für den Einbau in einen Schrank oder für die Verwendung im Freien geeignet.
- Nach der Reinigung lassen Sie das Gerät bitte 30 Minuten lang ohne Lebensmittel laufen, bevor Sie es zum ersten Mal benutzen.
- Wenn das Gerät zum ersten Mal eingeschaltet wird, entsteht ein leichter Geruch. Das ist normal, sorgen Sie für ausreichende Belüftung. Dieser Geruch ist nur vorübergehend und wird bald verschwinden.
- Achten Sie darauf, dass die erwärmte Luft ungehindert zirkulieren kann; stapeln Sie die Gestelle nicht und überlasten Sie sie nicht **A❸**. Verschiedene Lebensmittel benötigen unterschiedliche Trocknungszeiten. Schließen Sie die Tür immer richtig **A❺** bevor Sie beginnen.
- Wenn die Trocknung nicht an einem Tag abgeschlossen werden kann, verschließen Sie die Lebensmittel und fahren Sie am nächsten Tag fort.
- Nach dem Trocknen und Abkühlen die Lebensmittel sofort in Behältern oder Beuteln verschließen und aufbewahren; eine Kühlung wird empfohlen.

GEBRAUCH

Verwendung des Geräts

1. Legen Sie die sauberen Lebensmittel auf die Tabletts **A❸**, ohne sie zu überladen oder zu überlappen.
2. Schließen Sie die Tür **A❺**.
3. Schließen Sie das Netzkabel an einer Steckdose an.
4. Beim Einschalten des Geräts ertönt ein Signalton.
5. Nach 3 Sekunden geht das Gerät in den Standby-Modus über, auf dem Bildschirm erscheint 0000.
6. Einstellen der Temperatur
   - Drücken Sie die Taste 'TIME/TEMP' **B⑩** - die Zeitanzeige auf dem LED-Bildschirm **A❶** beginnt zu blinken.
   - Verwenden Sie die Tasten "-" oder "+" **B⑪⑫**, um die gewünschte Temperatur einzustellen.

Wenn die Uhrzeit stattdessen zu blinken beginnt, drücken Sie erneut die Taste 'TIME/TEMP' **B⑩**.

PRINCESS®

EN User manual
NL Gebruiksaanwijzing
FR Manuel de l'utilisateur
DE Benutzerhandbuch
ES Manual del usuario
PT Manual do utilizador
IT Manuale dell'utente
SV Bruksanvisning
PL Instrukcja obsługi
CS Uživatelská příručka
SK Uživatelská příručka

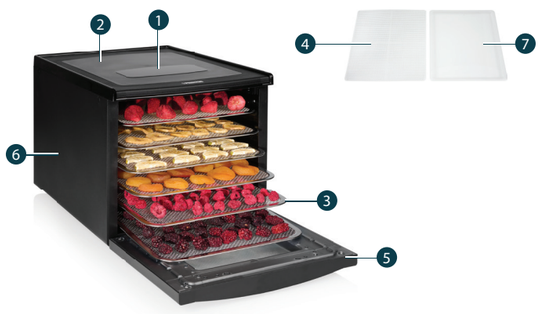
Food Dehydrator

01.112398.01.001

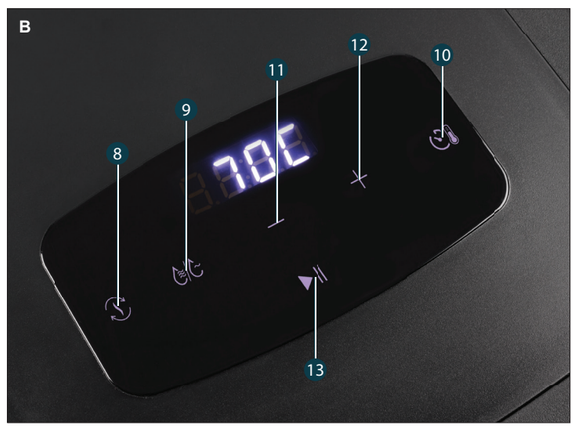
IN NEED OF ACCESSORIES? VISIT **WWW.PRINCESSHOME.EU/NL-NL/CUSTOMERSERVICE/ACCESSORIES-SPAREPARTS**
FOR ACCESSORIES AND SPARE PARTS TO EXTEND YOUR ITEM!

© Princess | Swaardvenstraat 65 | 5048 AV Tilburg | The Netherlands | www.princesshome.eu

A



B



7. Einstellen der Uhrzeit
- Drücken Sie die Taste 'TIME/TEMP' **B10** - die Zeitanzeige auf dem LED-Bildschirm **A1** beginnt zu blinken.
- Verwenden Sie die Tasten "-" oder "+" **B11 12**, um die gewünschte Zeit einzustellen.

Wenn stattdessen die Temperatur zu blinken beginnt, drücken Sie erneut die Taste 'TIME/TEMP' **B10**.

8. Nachdem Sie die Einstellungen vorgenommen haben, drücken Sie die Taste "START/STOP" **B13**, um den Betrieb aufzunehmen. Das Gerät wird in Betrieb genommen. Die START/STOP-Taste **B13** muss innerhalb von 1 Minute nach der Auswahl gedrückt werden, sonst schaltet das Gerät in den Standby-Modus

9. Nach Beendigung des Trocknungsvorgangs gibt der Trockner fünf Pieptöne ab und auf dem Display erscheint "END". Um den Dörrer in den Standby-Modus zu versetzen, drücken Sie die Taste "START/STOP" **B13**.

10.Ziehen Sie nach dem Trocknen den Netzstecker.
- Sie können das Gerät jederzeit durch Drücken der Taste "START/STOP" **B13** anhalten.
- Das Gerät stoppt und geht in den Standby-Modus über, während der Ventilator noch 10 Sekunden lang weiterläuft.
- Um die Standardeinstellungen zu verwenden, drücken Sie die Taste "TIME/TEMP" **B10**, ohne die Temperatur oder die Zeit einzustellen. Drücken Sie dann die Taste "START/STOP" **B13**. Der Dehydrator beginnt mit der Standardtemperatur von 75°C und einer Zeiteinstellung von 10 Stunden zu arbeiten.

Taste zum Warmhalten

1. Drücken Sie zum Aktivieren die Taste KEEP WARM **B8**.
2. Auf dem Bildschirm werden während des Betriebs die Zeit und die Temperatur für "KEEP WARM" angezeigt, und der Trockner läuft nach Beendigung des Trocknungszyklus noch weitere 24 Stunden bei 35 °C.
3. Nach Beendigung des Vorgangs wird auf dem Display "END" angezeigt und das Heizelement schaltet sich automatisch aus.
4. Das Gebläse läuft noch 10 Sekunden weiter, und das Gerät gibt fünf Pieptöne ab, um anzuzeigen, dass der Trocknungsvorgang beendet ist.

Taste Schnell/ Langsam

1. Schneller Modus:
- In diesem Modus arbeitet das Gerät 10 Stunden lang bei einer Temperatur von 75 °C.
- Auf dem Display **A1** werden während des Betriebs die Zeit und die Temperatur für "FAST" angezeigt.

2. Langsam-Modus:
- In diesem Modus arbeitet das Gerät 24 Stunden lang bei 45 °C.
- Auf dem Display **A1** werden während des Betriebs die Zeit und die Temperatur für "SLOW" angezeigt.

3. Kombinieren Sie "FAST" oder "SLOW" und "KEEP WARM" ":
- Wenn Sie sowohl die Funktion "KEEP WARM" als auch die Funktion "FAST" oder "SLOW" **B8 9** drücken, blinkt die Taste "KEEP WARM" **B8**, und nach Beendigung der Trocknung im Modus "FAST" oder "SLOW" schaltet sich die Funktion "KEEP WARM" automatisch ein.

Tipps
- Um die Temperatur oder die Zeit schneller einzustellen, halten Sie die Taste "-" oder "+" **B11 12** für 2 Sekunden gedrückt.
- Sie können die Zeit oder die Temperatur jederzeit einstellen, indem Sie die Taste "TIME/TEMP" **B10** drücken und dann die Tasten "-" oder "+" **B11 12** verwenden.
- Ziehen Sie nach Beendigung des Trocknungsvorgangs den Netzstecker. Nehmen Sie die Lebensmittel sofort heraus und lassen Sie sie nicht über einen längeren Zeitraum im Gerät.
- Wenn eine zusätzliche Trocknungszeit erforderlich ist, wiederholen Sie die vorherigen Schritte, um die Trocknung fortzusetzen.
- Wenn Sie den Trocknungsprozess nicht an einem Tag abschließen können, können Sie die Lebensmittel am nächsten Tag weiter trocknen. In der Zwischenzeit bewahren Sie die Lebensmittel in einem luftdichten Behälter oder einem Polyethylenbeutel auf und legen sie in den Gefrierschrank, um ihre Qualität zu erhalten.
- Im Dörrgerät getrocknetes Obst und Gemüse kann sich im Aussehen von gekauften Produkten unterscheiden. Dies ist ein natürliches Ergebnis der Trocknung ohne Konservierungsstoffe, künstliche Farbstoffe oder chemische Zusätze.
- Verwenden Sie eine niedrige Temperatureinstellung für dünne oder kleine Lebensmittelstücke oder wenn Sie eine kleine Ladung trocknen. Verwenden Sie eine höhere Temperatur für dickere oder größere Stücke und volle Ladungen. Wenn sich der Trocknungszyklus dem Ende nähert, können Sie die Temperatur mithilfe des Thermostats senken, um den endgültigen Feuchtigkeitsgehalt besser zu kontrollieren.

REINIGUNG UND WARTUNG

- Ziehen Sie den Netzstecker des Geräts und lassen Sie es abkühlen. Verwenden Sie ein weiches, leicht feuchtes Tuch, um die Oberflächen des Geräts abzuwischen. Lassen Sie kein Wasser oder andere Flüssigkeiten in das Gerät eindringen.
- Reinigen Sie das Zubehör mit warmer Seifenlauge, um Bakterienwachstum zu vermeiden. Die Edelstahlgestelle sind spülmaschinenfest. Die Kunststoffgitter **A4** und das Tablett **A7** sind es nicht.
- Bauteile, die mit Lebensmitteln in Berührung gekommen sind, können mit Seifenwasser gereinigt werden.
- Verwenden Sie niemals aggressive und abrasive Reinigungsmittel, Scheuerschwamm oder Stahlwolle, da diese das Gerät beschädigen.

FEHLERBEHEBUNG

Problem	Mögliche Ursache	Mögliche Lösung
E1-Code	Der Temperaturfühler ist nicht angeschlossen oder beschädigt.	Schicken Sie das Gerät zur Reparatur an ein autorisiertes Wartungszentrum.
E2-Code	Kurzschlussschaden an der Temperatursonde.	Schicken Sie das Gerät zur Reparatur an ein autorisiertes Wartungszentrum.
E3-Code	Hochtemperaturalarm: zu hohe Innentemperatur im Dörrgerät.	Starten Sie den Trockner nach dem Abkühlen wieder und senken Sie die Temperatureinstellung. Wenn der Alarm weiterhin besteht, senden Sie das Gerät zur Reparatur an ein autorisiertes Wartungszentrum.
Keine Heizung	Der Heizdraht ist unterbrochen oder beschädigt.	Schicken Sie das Gerät zur Reparatur an ein autorisiertes Wartungszentrum.
	Die Umgebungstemperatur ist zu niedrig, und die Temperatureinstellung ist zu niedrig.	Stellen Sie das Gerät an einen kühleren Ort und erhöhen Sie die Temperatureinstellung entsprechend.
Das Display **A1** leuchtet nicht auf.	Die Maschine hat keinen Strom.	Überprüfen Sie die Steckdose auf ihre Funktionstüchtigkeit.
	Die Temperatursicherung ist durchgebrannt.	Schicken Sie das Gerät zur Reparatur an ein autorisiertes Wartungszentrum.

LAGERUNG

Bewahren Sie das Gerät drinnen an einem trockenen Ort und außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

ENTSORGUNG

Dieses Gerät darf am Ende seiner Lebenszeit nicht im Hausmüll entsorgt werden, sondern muss an einer Sammelstelle für das Recyceln von elektrischen und elektronischen Haushaltsgeräten abgegeben werden. Das Symbol auf dem Gerät, in der Bedienungsanleitung und auf der Verpackung macht Sie auf dieses wichtige Thema aufmerksam. Die in diesem Gerät verwendeten Materialien können recycelt werden. Durch das Recyceln gebrauchter Haushaltsgeräte leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Umweltschutz. Fragen Sie Ihre örtliche Behörde nach Informationen über eine Sammelstelle.

ES **Manual del usuario**

Deshidratador de alimentos

Partes principales (ver imagen A)
1 Panel de control
2 Vivienda
3 Estante de acero inoxidable
4 Malla
5 Puerta
6 Tablero lateral
7 Bandeja

Panel de control (ver imagen B)
8 Botón de mantener caliente
9 Botón rápido/lento
10 Botón Tiempo/Temperatura
11 Botón -
12 Botón +
13 Botón de inicio/parada

SEGURIDAD

- Al ignorar las instrucciones de seguridad, el fabricante no puede ser considerado responsable de los daños.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, por su técnico de mantenimiento o por personas con una cualificación similar para evitar riesgos.
- No utilice este aparato si se ha caído o dañado.
- Nunca mueva el aparato tirando del cable y asegúrese de que el cable no quede enredado.
- El aparato debe colocarse sobre una superficie estable y nivelada.
- El usuario no debe dejar el aparato sin supervisión mientras esté conectado a la red eléctrica.
- Este aparato se debe utilizar únicamente para el uso doméstico y sólo para las funciones para las que se ha diseñado.
- Este aparato no debe ser utilizado por niños menores de 8 años. Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos si han recibido supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato de forma segura y comprenden los peligros que conlleva. Los niños no deben jugar con el aparato. Mantenga el aparato y su cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años. La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no deben ser realizados por niños a menos que sean mayores de 8 años y estén supervisados.
- Para protegerse contra una descarga eléctrica, no sumerja el cable, el enchufe ni el aparato en el agua o cualquier otro líquido.
- Desconecte siempre la alimentación antes de desenchufar el cable de alimentación.
- No permita que los niños utilicen el dispositivo sin supervisión.
- Apague el aparato y desconéctelo de la alimentación antes de cambiar los accesorios o acercarse a las partes que se mueven durante el uso.
- Desconecte siempre el dispositivo de la alimentación si se deja desatendido y antes de ensamblarlo, desmontarlo o limpiarlo.
- Es imprescindible mantener este aparato limpio en todo momento, ya que entra en contacto directo con los alimentos.
- Este electrodoméstico está destinado para el uso en el hogar y en aplicaciones similares como:
  - por el personal de tiendas, oficinas y otros entornos de trabajo para su uso en las zonas de cocina;
  - por clientes en hoteles, moteles y otros entornos de tipo residencial;
  - entornos de tipo bed and breakfast.
  - Granjas.
- Nunca añada agua ni ningún otro líquido a este producto; se permite que quede una pequeña cantidad de agua en los alimentos.
- Si se detecta ruido anormal, olor, humo o cualquier otra falla o rotura durante el funcionamiento, debe apagar el interruptor y desenchufarlo. Luego, póngase en contacto con su centro de servicio para su reparación. No intente repararlo usted mismo.
- Ninguno de los componentes del producto es apto para el lavavajillas, a menos que se indique explícitamente lo contrario.
- No utilice el aparato con un cable alargador a menos que haya sido inspeccionado y aprobado por un técnico cualificado o un profesional del servicio técnico.
- Mantenga en todo momento objetos sueltos y cabello alejados del cabezal quitapelusas. Los objetos pueden quedar bloqueados en las piezas móviles.
- No utilizar en exteriores.
- Coloque siempre el aparato sobre una superficie estable, plana, resistente al calor y a la humedad.
- Compruebe siempre si el voltaje indicado en la placa de características de su electrodoméstico coincide con el de su red eléctrica antes de utilizarlo.
- Mantenga el aparato y el cable alejados del calor, la luz solar directa, el agua, la humedad, bordes afilados, etc.
- Solo los técnicos cualificados deben efectuar reparaciones en aparatos eléctricos como este. Las reparaciones llevadas a cabo de forma incorrecta pueden suponer un peligro considerable para el usuario. En caso de tales operaciones, póngase en contacto con nuestro servicio de atención al cliente o con un distribuidor autorizado.
- No utilice el aparato con las manos mojadas, en un entorno húmedo o sobre superficies mojadas. No sumerja el aparato en agua ni en ningún otro líquido.
- No utilice el aparato de forma continuada durante más de 48 horas. Tras 48 horas de uso, desenchúfelo y deje que se enfríe durante al menos 2 horas antes de volver a utilizarlo.
- La temperatura de las superficies accesibles puede ser elevada cuando el aparato está en funcionamiento.

PRÓLOGO

Acerca de este manual
Este manual de usuario contiene toda la información para un uso correcto, seguro y eficiente del aparato.
Asegúrese de leer y entender completamente las instrucciones de este manual del usuario antes de utilizar el aparato.
Guarde siempre este manual del usuario en un lugar seguro cerca del aparato para consultas futuras.
Instrucciones originales
El original de este manual está escrito en inglés. Todos los demás idiomas son traducciones del documento.
Ayuda
Para piezas de recambio e información adicional sobre el aparato, visite www.princesshome.eu
Símbolos generales

Símbolo	Descripción
CE	El producto cumple los requisitos de conformidad de las regulaciones o directivas europeas aplicables.
	Aplicable en Francia: El producto y el empaquetado se pueden reciclar y los componentes se pueden desechar separadamente. Sigue las regulaciones locales.
	Este símbolo se usa para marcar materiales que estarán en contacto con alimentos en la Unión Europea, como se define en el reglamento (CE) n.º 1935/2004.
	El símbolo, logo o icono universal de reciclaje es un símbolo reconocido en todo el mundo y usado para designar materiales reciclables. Este símbolo de reciclaje es de dominio público y no es una marca comercial.

DESCRIPCIÓN DEL APARATO

Uso adecuado
Este electrodoméstico está destinado exclusivamente a un uso doméstico y no comercial.
Utilice el aparato sólo de la forma que se describe en este manual del usuario.
Cualquier uso del aparato distinto al descrito en este manual del usuario se considera un mal uso y podría causar lesiones o daños al aparato, quedando anulada la garantía.
Especificaciones técnicas

Nombre del aparato	Deshidratador de alimentos
Número de artículo	01.112398.01.001
Fuente de alimentación	220-240V ~ 50-60Hz
Consumo de energía en uso	550-650 W
Consumo en modo apagado (W)	N/A
Consumo en modo de espera (W)	<0.8
Tiempo necesario para que el aparato alcance el modo de bajo consumo (min)	1

ANTES DEL PRIMER USO

- Saque el aparato y los accesorios de la caja. Retira los adhesivos, la lámina protectora o el papel del aparato.
- Antes de utilizar el aparato por primera vez, limpie todas las piezas con un paño húmedo. No utilice nunca productos abrasivos.
- Coloque el aparato sobre una superficie estable y lisa y deje como mínimo 10 cm de espacio libre alrededor del mismo. Este dispositivo no es adecuado para su instalación en un armario o para su uso en el exterior.
- Después de la limpieza, deje que la unidad funcione durante 30 minutos sin alimentos antes del primer uso.
- Al encender el aparato por primera vez, se producirá un ligero olor. Esto es normal, asegúrese de que haya una ventilación adecuada. Esta fragancia es sólo temporal y desaparecerá pronto.
- Asegúrese de que el aire caliente circule libremente; no apile ni sobrecargue las rejillas **A3**. Diferentes alimentos requieren diferentes tiempos de secado. Cierre siempre la puerta **A5** correctamente antes de empezar.
- Si el secado no puede completarse en un día, selle los alimentos y continúe al día siguiente.
- Una vez secos y enfriados, séllelos y guárdelos inmediatamente en recipientes o bolsas; se recomienda refrigerarlos.

USO

Uso del aparato

1. Coloque los alimentos limpios en las bandejas **A3** sin sobrecargarlas ni solaparlas.
2. Cierre la puerta **A5**.
3. Conecte el cable de alimentación a la toma de pared.
4. Sonará un pitido cuando se encienda el aparato.
5. Después de 3 segundos, el aparato entrará en modo de espera, la pantalla mostrará 0000.
6. Ajustar la temperatura
- Pulse el botón "TIME/TEMP" **B10** -la indicación de la hora en la pantalla LED **A1** comenzará a parpadear.
- Utilice los botones "-" o "+" **B11 12** para ajustar la temperatura deseada.

Si, por el contrario, la hora comienza a parpadear, pulse de nuevo el botón "TIME/TEMP" **B10**.

7. Ajustar la hora
- Pulse el botón "TIME/TEMP" **B10** -la indicación de la hora en la pantalla LED **A1** comenzará a parpadear.
- Utilice los botones "-" o "+" **B11 12** para ajustar la hora deseada.

Si la temperatura comienza a parpadear en su lugar, pulse de nuevo el botón 'TIME/TEMP' **B10**.

8. Una vez finalizados los ajustes, pulse el botón "START/STOP" **B13** para iniciar el funcionamiento. El aparato comenzará a funcionar. El botón START/STOP **B13** debe pulsarse en el plazo de 1 minuto después de realizar una selección; de lo contrario, el aparato pasará al modo de espera.
9. Una vez finalizado el secado, el deshidratador emitirá cinco pitidos y la pantalla mostrará "END". Para poner el deshidratador en modo de espera, pulse el botón "START/STOP" **B13**.
10.Desenchufe el aparato una vez finalizado el secado.
- Puede parar el aparato en cualquier momento pulsando el botón "START/STOP" **B13**.
- El aparato se detendrá y entrará en modo de espera, mientras que el ventilador seguirá funcionando durante 10 segundos más.
- Para utilizar los ajustes predeterminados, pulse el botón 'TIME/TEMP' **B10** sin ajustar la temperatura ni la hora. A continuación, pulse el botón 'START/STOP' **B13**. El deshidratador comenzará a funcionar con la temperatura predeterminada de 75°C y un ajuste de tiempo de 10 horas.

Botón de mantener caliente

1. Pulse el botón KEEP WARM **B8** para activarlo.
2. La pantalla mostrará la hora y la temperatura para "MANTENER CALIENTE" durante el funcionamiento, y el deshidratador seguirá funcionando durante 24 horas más a 35°C una vez finalizado el ciclo de secado.
3. Una vez finalizado, la pantalla mostrará "END" y la resistencia se apagará automáticamente.
4. El ventilador continuará funcionando durante 10 segundos más y la unidad emitirá cinco pitidos para indicar que el proceso de secado ha finalizado.

Botón rápido/lento

1. Modo rápido:
- En este modo, el aparato funciona a una temperatura de 75 °C durante 10 horas.
- La pantalla **A1** mostrará la hora y la temperatura de "RÁPIDO" durante el funcionamiento.

2. Modo lento:
- En este modo, el aparato funciona a 45 °C durante 24 horas.
- La pantalla **A1** mostrará la hora y la temperatura para "LENTO" durante el funcionamiento.

3. Combine "RÁPIDO" o "LENTO" y "MANTENER CALIENTE" ":
- Si pulsa a la vez la función "KEEP WARM" y "FAST" o "SLOW" **B8 9**, el botón "KEEP WARM" **B8** parpadeará, y una vez finalizado el secado en modo "FAST" o "SLOW", la función "KEEP WARM" se activará automáticamente.

Consejos
- Para ajustar la temperatura o el tiempo más rápidamente, mantenga pulsado el botón "-" o "+" **B11 12** durante 2 segundos.
- Puede ajustar la hora o la temperatura en cualquier momento pulsando el botón "TIME/TEMP" **B10** y, a continuación, utilizando los botones "-" o "+" **B11 12**.
- Cuando el deshidratador haya terminado de funcionar, desenchufe el cable de alimentación. Retire los alimentos rápidamente y evite dejarlos dentro de la máquina durante un período prolongado.
- Si se necesita más tiempo de secado, repita los pasos anteriores para seguir deshidratando.
- Si no puede completar el proceso de secado en un día, puede continuar secando los alimentos al día siguiente. Mientras tanto, guarda los alimentos en un recipiente hermético o en una bolsa de polietileno y mételos en el congelador para conservar su calidad.
- Las frutas y verduras secadas en su deshidratador de alimentos pueden diferir en apariencia de los productos comprados en la tienda. Este es un resultado natural del secado sin conservantes, colorantes artificiales ni aditivos químicos.
- Utilice un ajuste de temperatura bajo para trozos finos o pequeños de alimentos, o cuando seque una carga pequeña. Utilice una temperatura más alta para piezas más gruesas o grandes y cargas completas. A medida que el ciclo de secado se acerca a su fin, puede bajar la temperatura utilizando el termostato para controlar mejor el nivel de humedad final.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Desenchufe el aparato y deje que se enfríe. Use un trapo suave ligeramente húmedo para limpiar las superficies del aparato. No deje que entre agua u otro líquido en la unidad.
- Limpie los accesorios con agua tibia y jabón para evitar la proliferación de bacterias. Las rejillas de acero inoxidable son aptas para el lavavajillas. La malla de plástico **A4** y la bandeja **A7** no lo son.
- Los componentes que hayan estado en contacto con alimentos pueden limpiarse con agua jabonosa.
- Nunca utilice limpiadores fuertes y abrasivos, esponjas de fregar o lana de acero, que dañan el dispositivo.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problema	Posible motivo	Posible solución
Código E1	La sonda de temperatura está desconectada o dañada.	Envíe el aparato a un centro de mantenimiento autorizado para su reparación.
Código E2	Daño por cortocircuito en la sonda de temperatura.	Envíe el aparato a un centro de mantenimiento autorizado para su reparación.
Código E3	Alarma de alta temperatura: temperatura interna excesiva en el deshidratador.	Después de enfriar el deshidratador, reinícielo y reduzca el ajuste de temperatura. Si la alarma persiste, envíe la unidad a un centro de mantenimiento autorizado para su reparación.
Sin calefacción	El cable calefactor está abierto o dañado.	Envíe el aparato a un centro de mantenimiento autorizado para su reparación.
	La temperatura ambiente es demasiado baja y el ajuste de temperatura es demasiado bajo.	Traslade el aparato a un lugar más fresco y aumente el ajuste de temperatura adecuadamente.
La pantalla **A1** no se ilumina.	La máquina no tiene energía.	Compruebe que la toma de corriente funciona correctamente.
	El fusible de temperatura se ha fundido.	Envíe el aparato a un centro de mantenimiento autorizado para su reparación.

ALMACENAMIENTO

Guarde el aparato en el interior, en un lugar seco y fuera del alcance de los niños.

DESECHO

Este aparato no debe desecharse con la basura doméstica al final de su vida útil, sino que se debe entregar en un punto de recogida para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. Este símbolo en el aparato, manual de instrucciones y embalaje quiere atraer su atención sobre esta importante cuestión. Los materiales utilizados en este aparato se pueden reciclar. Mediante el reciclaje de electrodomésticos, usted contribuye a fomentar la protección del medioambiente. Solicite más información sobre los puntos de recogida a las autoridades locales.

PT **Manual do utilizador**

Desidratador de Alimentos

Partes principais (ver imagem A)
1 Painel de controlo
2 Habitação
3 Grelha em aço inoxidável
4 Malha
5 Porta
6 Placa lateral
7 Tabuleiro

Painel de controlo (ver imagem B)
8 Botão de manter aquecido
9 Botão Rápido/Lento
10 Botão de tempo/temperatura
11 Botão -
12 Botão +
13 Botão Iniciar/Parar

SEGURANÇA

- Ao ignorar as instruções de segurança, o fabricante não pode ser responsabilizado pelos danos.
- Caso o cabo de alimentação esteja danificado, este deve ser substituído pelo fabricante, pelo seu representante de assistência técnica ou por um técnico com qualificações semelhantes, com vista a evitar qualquer perigo.
- Não utilize o aparelho se o mesmo tiver caído ou estiver danificado.
- Nunca mova o aparelho puxando o cabo e certifique-se de que o cabo não fique enrolado.
- O aparelho deve ser colocado numa superfície estável e nivelada.
- O utilizador não deve abandonar o aparelho enquanto este estiver ligado à alimentação.
- Este aparelho destina-se apenas a utilização doméstica e para os fins para os quais foi concebido.
- Este aparelho não deve ser utilizado por crianças com menos de 8 anos de idade. Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos, desde que tenham recebido supervisão ou instruções sobre a utilização do aparelho de forma segura e compreendam os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. Manter o aparelho e o respetivo cabo fora do alcance de crianças com menos de 8 anos de idade. A limpeza e a manutenção pelo utilizador não devem ser efectuadas por crianças, exceto se tiverem mais de 8 anos e forem supervisionadas.
- Para se proteger contra choques elétricos, não mergulhe o cabo, a ficha nem o aparelho em água ou qualquer outro líquido.
- Desligue sempre a alimentação eléctrica antes de retirar o cabo de alimentação.
- Não permita que as crianças usem o dispositivo sem supervisão.
- Desligue o aparelho e desconecte-o da fonte de alimentação antes de trocar acessórios ou tocar em partes que se movem durante o uso.
- Desligue sempre o dispositivo da fonte de alimentação se for deixado sem vigilância e antes de o montar, desmontar ou limpar.
- Mantenha o aparelho sempre limpo, uma vez que entra em contacto direto com os alimentos.
- Este aparelho destina-se a ser usado em casas particulares e aplicações semelhantes, tais como:
  - cozinhas de pessoal em zonas de lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho;
  - por clientes em hotéis, motéis e outros tipos de ambientes residenciais;
  - ambientes do género hostel.
  - Casas de campo.
- Nunca adicionar água ou qualquer outro líquido a este produto; é permitido deixar uma pequena quantidade de água nos alimentos.
- Se durante a operação for detectado um ruído anormal, cheiro, fumaça ou qualquer outra falha ou quebra, deve desligar o interruptor e desligar o aparelho. Em seguida, entre em contato com o centro de serviço para reparo. Não tente reparar por si mesmo.
- Nenhum dos componentes do produto pode ser lavado na máquina de lavar loiça, salvo indicação expressa em contrário.

- Não utilize o aparelho com um cabo de extensão, a menos que este tenha sido inspeccionado e aprovado por um técnico qualificado ou por um profissional de assistência.
- Mantenha sempre objetos soltos e cabelos afastados da cabeça de remoção de cotão. Os objetos podem ficar presos nas peças em movimento.
- Não utilizar no exterior.
- Coloque sempre o eletrodoméstico numa superfície estável, plana, resistente ao calor e à humidade.
- Antes de usar, confirme sempre se a tensão indicada na chapa de tipo do aparelho corresponde a tensão da rede elétrica.
- Mantenha o equipamento e o cabo afastados do calor, da luz solar direta, da água, da humidade e de arestas cortantes, etc.
- As reparações em aparelhos elétricos só podem ser efetuadas por pessoal qualificado. As reparações incorretas podem implicar perigos consideráveis para o utilizador. Em caso de reparação, contacte o nosso serviço de apoio ao cliente ou um revendedor autorizado.
- Não utilize o aparelho com as mãos molhadas, num ambiente húmido ou sobre superfícies molhadas. Não mergulhe o aparelho em água ou outros líquidos.
- Não utilizar o aparelho continuamente durante mais de 48 horas. Após 48 horas de utilização, desligue o aparelho da tomada e deixe-o arrefecer durante pelo menos 2 horas antes de o voltar a utilizar.
- A temperatura das superfícies acessíveis pode ser elevada quando o aparelho está a funcionar.

INTRODUÇÃO

Sobre este documento
Este manual do utilizador contém toda a informação destinada ao uso correto, seguro e eficiente do dispositivo.
Certifique-se de que leu na íntegra e compreendeu as instruções deste manual do utilizador, antes de começar a utilizar o eletrodoméstico.
Armazene sempre este manual do utilizador num local seguro, perto do eletrodoméstico, para futura referência.
Instruções originais
Este manual está redigido, originalmente, em língua inglesa. Todas as outras línguas são documentos traduzidos.
Assistência
Relativamente a peças sobresselentes e informações adicionais sobre o eletrodoméstico, visite www.princesshome.eu.
Símbolos gerais

Símbolo	Descrição
CE	Este produto cumpre os requisitos de conformidade dos regulamentos ou diretivas europeias aplicáveis.
	Aplicável em França: O produto ou a embalagem podem ser reciclados e os componentes têm de ser destruídos em separado. Siga as regulamentações locais.
	Este símbolo é usado para marcar materiais que se destinam a entrar em contacto com alimentos na União Europeia, conforme definido no regulamento (CE) n.º 1935/2004.
	O símbolo, logótipo ou ícone universal de reciclagem é um símbolo internacionalmente reconhecido que é usado para designar materiais recicláveis. O símbolo de reciclagem é do domínio público e não é uma marca comercial.

DESCRIÇÃO DO ELETRODOMÉSTICO

Uso pretendido
Este aparelho destina-se exclusivamente a uso doméstico; não se destina a uso comercial.
Utilize apenas o eletrodoméstico conforme descrito neste manual do utilizador.
Qualquer outra utilização do eletrodoméstico que não seja a descrita neste manual do utilizador é considerada indevida e poderá causar ferimentos no utilizador ou danos no eletrodoméstico e anular a garantia.
Especificações técnicas

Nome do eletrodoméstico	Desidratador de Alimentos
Número do artigo	01.112398.01.001
Fonte de energia	220-240V ~ 50-60Hz
Consumo em uso	550-650 W
Consumo de energia no modo de desativação (W)	N/A
Consumo de energia em modo de espera (W)	<0.8
Tempo necessário para o equipamento atingir o modo de baixo consumo do aparelho (min)	1

ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO

- Retire o aparelho e os acessórios da caixa. Remova os autocolantes, a película protetora ou o papel do dispositivo.
- Antes de utilizar o seu aparelho pela primeira vez, limpe todas as peças com um pano húmido. Nunca utilizar produtos abrasivos.
- Coloque o dispositivo numa superfície plana e estável e garanta um mínimo de 10 cm de espaço livre em redor do dispositivo. O dispositivo não é adequado para instalação em armários nem para utilização exterior.
- Após a limpeza, deixar o aparelho funcionar durante 30 minutos sem alimentos antes da primeira utilização.
- Quando o aparelho é ligado pela primeira vez, surge um ligeiro odor. Isto é normal, assegure uma ventilação adequada. Esta fragrância é apenas temporária e desaparecerá em breve.
- Certifique-se de que o ar aquecido circula livremente; não empilhe nem sobrecarregue as prateleiras **A❸**. Alimentos diferentes requerem tempos de secagem diferentes. Feche sempre a porta **A❺** corretamente antes de começar.
- Se a secagem não puder ser concluída num dia, selar os alimentos e continuar no dia seguinte.
- Uma vez secos e arrefecidos, selar e armazenar imediatamente os alimentos em recipientes ou sacos; recomenda-se a refrigeração.

UTILIZAÇÃO

Utilizar o eletrodoméstico
1. Colocar os alimentos limpos nos tabuleiros **A❸** sem os sobrecarregar ou sobrepor.
2. Fechar a porta **A❺**.
3. Ligue o cabo de alimentação a uma tomada de parede.
4. Um sinal sonoro é emitido quando o aparelho é ligado.
5. Após 3 segundos, o aparelho entra no modo de espera, o ecrã apresenta 0000.
6. Definir a temperatura
- Premir o botão 'TIME/TEMP' **B❿** - a indicação da hora no ecrã LED **A❶** começará a piscar.
- Utilize os botões '-' ou '+' **B⓫⓬** para definir a temperatura pretendida.

Se, em vez disso, a hora começar a piscar, prima novamente o botão "TIME/TEMP" **B❿**.

7. Definir a hora
- Premir o botão 'TIME/TEMP' **B❿** - a indicação da hora no ecrã LED **A❶** começará a piscar.
- Utilize os botões '-' ou '+' **B⓫⓬** para definir a hora pretendida.

Se, em vez disso, a temperatura começar a piscar, prima novamente o botão "TIME/TEMP" **B❿**.

8. Após ter efectuado as configurações, prima a tecla "START/STOP" **B⓭** para iniciar o funcionamento. O aparelho começa a funcionar. O botão START/STOP **B⓭** deve ser premido no prazo de 1 minuto após a seleção; caso contrário, o aparelho passará para o modo de espera
9. Quando a secagem estiver concluída, o desidratador emitirá cinco sinais sonoros e o ecrã apresentará "END". Para colocar o desidratador no modo de espera, prima o botão "START/STOP" **B⓭**.
10. Desligar o aparelho da tomada depois de terminada a secagem.
- Pode parar o aparelho em qualquer altura, premindo o botão "START/STOP" **B⓭**.
- O aparelho pára e entra no modo de espera, enquanto o ventilador continua a funcionar durante mais 10 segundos.
- Para utilizar as predefinições, prima o botão 'TIME/TEMP' **B❿** sem ajustar a temperatura ou a hora. Em seguida, prima o botão 'START/STOP' **B⓭**. O desidratador começará a funcionar com a temperatura predefinida de 75°C e uma definição de tempo de 10 horas.

Botão de manter aquecido
1. Prima o botão KEEP WARM **B❽** para ativar.
2. O ecrã apresentará a hora e a temperatura para "MANTER AQUECIDO" durante o funcionamento, e o desidratador continuará a funcionar durante mais 24 horas a 35°C após a conclusão do ciclo de secagem.
3. Quando terminar, o ecrã apresentará "END" e o elemento de aquecimento desligar-se-á automaticamente.
4. O ventilador continuará a funcionar durante mais 10 segundos e a unidade emitirá cinco sinais sonoros para indicar que o processo de secagem terminou.

Botão Rápido/Lento
1. Modo rápido:
- Neste modo, o aparelho funciona a uma temperatura de 75 °C durante 10 horas.
- O ecrã **A❶** mostrará a hora e a temperatura para "FAST" durante o funcionamento.

2. Modo lento:
- Neste modo, o aparelho funciona a 45 °C durante 24 horas.
- O ecrã **A❶** mostrará a hora e a temperatura para "SLOW" durante o funcionamento.

3. Combinar "FAST" ou "SLOW" e "KEEP WARM" ":
- Se premir simultaneamente a função "KEEP WARM" e a função "FAST" ou "SLOW" **B❽❾**, o botão "KEEP WARM" **B❽** piscará e, depois de terminada a secagem no modo "FAST" ou "SLOW", a função "KEEP WARM" ligar-se-á automaticamente.

Sugestões
- Para ajustar a temperatura ou o tempo mais rapidamente, prima e mantenha premido o botão '-' ou '+' **B⓫⓬** durante 2 segundos.
- Pode ajustar a hora ou a temperatura em qualquer altura, premindo o botão 'TIME/TEMP' **B❿** e, em seguida, utilizando os botões '-' ou '+' **B⓫⓬**.
- Quando o desidratador terminar de funcionar, desligue o cabo de alimentação. Retire os alimentos imediatamente e evite deixá-los dentro da máquina durante um período de tempo prolongado.
- Se for necessário mais tempo de secagem, repetir os passos anteriores para continuar a desidratação.
- Se não conseguir completar o processo de secagem num dia, pode continuar a secar os alimentos no dia seguinte. Entretanto, guarde os alimentos num recipiente hermético ou num saco de polietileno e coloque-os no congelador para preservar a sua qualidade.
- As frutas e os vegetais secos no seu desidratador de alimentos podem ter um aspeto diferente dos produtos comprados em lojas. Este é um resultado natural da secagem sem conservantes, corantes artificiais ou aditivos químicos.
- Utilize uma definição de temperatura baixa para alimentos finos ou pequenos, ou quando secar uma carga pequena. Utilize uma temperatura mais elevada para peças mais grossas ou maiores e para cargas completas. À medida que o ciclo de secagem se aproxima do fim, pode baixar a temperatura utilizando o termóstato para controlar melhor o nível de humidade final.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- Desligue o aparelho da corrente elétrica e deixe-o arrefecer. Utilize um pano macio e levemente húmido para limpar as superfícies do aparelho. Não deixe entrar água ou qualquer outro líquido na unidade.
- Limpar os acessórios com água morna e sabão para evitar a proliferação de bactérias. Os suportes de aço inoxidável podem ser lavados na máquina de lavar loiça. A rede de plástico **A❹** e o tabuleiro **A❼** não são.
- Os componentes que tenham entrado em contacto com alimentos podem ser limpos com água e sabão.
- Nunca use produtos de limpeza agressivos e abrasivos, esponja de limpeza ou esfregão de aço, que danificam o dispositivo.

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Problema	Possível causa	Solução possível
Código E1	A sonda de temperatura está desligada ou danificada.	Enviar o aparelho a um centro de manutenção autorizado para reparação.
Código E2	Danos por curto-circuito na sonda de temperatura.	Enviar o aparelho a um centro de manutenção autorizado para reparação.
Código E3	Alarme de temperatura elevada: temperatura interna excessiva no desidratador.	Depois de arrefecer o desidratador, volte a ligá-lo e baixe a definição de temperatura. Se o alarme persistir, envie a unidade para um centro de manutenção autorizado para reparação.
Sem aquecimento	O fio de aquecimento está em circuito aberto ou danificado.	Enviar o aparelho a um centro de manutenção autorizado para reparação.
	A temperatura ambiente é demasiado baixa e a definição da temperatura está definida para um valor demasiado baixo.	Deslocar o aparelho para um local mais fresco e aumentar a temperatura de forma adequada.
O visor **A❶** não acende.	A máquina não tem energia.	Verificar se a tomada eléctrica está a funcionar.
	O fusível de temperatura está queimado.	Enviar o aparelho a um centro de manutenção autorizado para reparação.

ARMAZENAMENTO

Arrume o aparelho num local interior, seco e fora do alcance das crianças.

ELIMINAÇÃO

Este aparelho não deve ser depositado no lixo doméstico no fim da sua vida útil, mas deve ser entregue num ponto central de reciclagem de aparelhos domésticos elétricos e eletrónicos. Este símbolo indicado no aparelho, no manual de instruções e na embalagem chama a sua atenção para a importância desta questão. Os materiais utilizados neste aparelho podem ser reciclados. Ao reciclar aparelhos domésticos usados, está a contribuir de forma significativa para a proteção do nosso ambiente. Solicite às autoridades locais informações relativas aos pontos de recolha.

IT **Manuale d'uso**

Essicatore per alimenti

Parti principali (vedi immagine A)
❶ Pannello comandi
❷ Alloggiamento
❸ Cremagliera in acciaio inox
❹ Maglia
❺ Porta
❻ Tavola laterale
❼ Vassoio

Pannello comandi (vedere immagine B)
❽ Pulsante Mantieni caldo
❾ Pulsante Fast/ Slow
❿ Pulsante Tempo/Temperatura
⓫ Tasto -
⓬ Tasto +
⓭ Pulsante di avvio/arresto

SICUREZZA

- Ignorando le istruzioni di sicurezza, il produttore non può essere ritenuto responsabile dei danni.
- In caso di danneggiamento, il cavo di alimentazione deve essere sostituito dal produttore, dal suo servizio assistenza tecnica o, comunque, da una persona con qualifica analoga, al fine di evitare ogni rischio.
- Non utilizzare questo apparecchio se è stato lasciato cadere o danneggiato.
- Non spostare mai l'apparecchio tirando il cavo e assicurati che il cavo non si intrecci.
- L'apparecchio deve essere posizionato su una superficie stabile e piana
- L'utente non deve lasciare l'apparecchio incustodito mentre è collegato alla rete elettrica.
- Questo apparecchio è destinato a un uso esclusivamente domestico e deve essere utilizzato soltanto per gli scopi previsti.
- Questo apparecchio non deve essere utilizzato da bambini di età inferiore a 8 anni. Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza, a condizione che abbiano ricevuto supervisione o istruzioni sull'uso dell'apparecchio in modo sicuro e che comprendano i pericoli connessi. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. Tenere l'apparecchio e il suo cavo fuori dalla portata dei bambini di età inferiore a 8 anni. La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere effettuate da bambini se non di età superiore agli 8 anni e sotto la loro supervisione.
- Per proteggersi dalle scosse elettriche, non immergere il cavo, la spina o l'appare
- Spegnere sempre l'alimentazione prima di rimuovere il cavo di alimentazione.
- Non permettere ai bambini di usare il dispositivo senza supervisione.
- Spegnere l'apparecchio e scollegarlo dall'alimentazione prima di cambiare gli accessori o toccare le parti in movimento durante l'uso.
- Scollega sempre il dispositivo dall'alimentazione se lasciato incustodito e prima di assemblarlo, smontarlo o pulirlo.
- Mantenere sempre pulito l'apparecchio, perché è a contatto diretto con gli alimenti.
- Questo apparecchio è destinato all'uso in applicazioni domestiche e simili come:
  - cucine per il personale in negozi, uffici e altri ambienti di lavoro;
  - da clienti in hotel, motel e altri ambienti di tipo residenziale;
  - ambienti tipo bed and breakfast.
  - Agriturismi.
- Non aggiungere mai acqua o altri liquidi a questo prodotto; è consentito che una piccola quantità di acqua rimanga sul cibo.
- Se durante il funzionamento si verificano rumori anomali, odori, fumo o qualsiasi altro guasto o rottura, è necessario spegnere l'interruttore e scollegare l'apparecchio. Successivamente, contattate il centro di assistenza per la riparazione. Non tentate di ripararlo da soli.
- Nessuno dei componenti del prodotto è lavabile in lavastoviglie, a meno che non sia esplicitamente indicato il contrario.
- Non utilizzare l'apparecchio con una prolunga se non è stata ispezionata e approvata da un tecnico qualificato o da un professionista dell'assistenza.
- Tenere sempre gli oggetti sciolti e i capelli lontani dalla testina levapelucchi. Gli oggetti possono rimanere impigliati nelle parti in movimento.
- Non utilizzare all'aperto.
- Posizionare sempre l'apparecchio su una superficie stabile, piana, resistente al calore e all'umidità.
- Controllare sempre che la tensione indicata sulla targhetta identificativa dell'apparecchio corrisponda alla tensione di rete prima dell'uso.
- Tenere l'apparecchio e il cavo lontani da calore, luce solare diretta, acqua, umidità, bordi taglienti ecc.
- Le riparazioni degli apparecchi elettrici devono essere eseguite esclusivamente da personale qualificato. Una riparazione errata può comportare un notevole pericolo per l'utente. In caso di riparazioni, contattare il nostro servizio clienti o un rivenditore autorizzato.
- Non utilizzare l'apparecchio con le mani bagnate, in un ambiente umido o su superfici bagnate. Non immergere l'apparecchio in acqua o altri liquidi.
- Non utilizzare l'apparecchio ininterrottamente per più di 48 ore. Dopo 48 ore di utilizzo, staccare la spina e lasciare raffreddare l'apparecchio per almeno 2 ore prima di utilizzarlo nuovamente.
- La temperatura delle superfici accessibili può essere elevata quando l'apparecchio è in funzione.

INTRODUZIONE

A proposito di questo documento
Questo manuale d'uso contiene tutte le informazioni per un uso corretto, sicuro ed efficiente dell'apparecchio.
Assicurarsi di aver letto e compreso completamente le istruzioni presenti in questo manuale dell'utente prima di utilizzare l'apparecchio.
Conservare questo manuale dell'utente in un luogo sicuro vicino all'apparecchio per riferimenti futuri.
Istruzioni originali
Questo manuale è stato originariamente scritto in inglese. Tutte le altre lingue sono documenti tradotti.
Assistenza
Per i pezzi di ricambio e maggiori informazioni sull'apparecchio, visitare www.princesshome.eu
Simboli generali

Simbolo	Descrizione
CE	Questo prodotto è conforme alle prescrizioni applicabili contenute nelle normative o direttive europee.
	Applicabile in Francia: Il prodotto o l'imballaggio possono essere riciclati e i componenti devono essere smaltiti separatamente. Seguire le normative locali.
	Questo simbolo è utilizzato per marcare i materiali destinati al contatto con gli alimenti nell'Unione Europea come stabilito dal Regolamento (CE) N° 1935/2004.
	Il simbolo, il logo o l'icona del riciclaggio universale è un emblema riconosciuto a livello internazionale utilizzato per designare i materiali riciclabili. Il simbolo del riciclaggio è di dominio pubblico e non è un marchio.

DESCRIZIONE DELL'APPARECCHIO

Uso previsto
Questo apparecchio è destinato esclusivamente a un uso domestico e non commerciale.
utilizzare l'apparecchio solo come descritto in questo manuale utente.
Qualsiasi uso dell'apparecchio diverso da quello descritto in questo manuale dell'utente è considerato un uso improprio e può causare lesioni o danni all'apparecchio e invalidare la garanzia.
Specifiche tecniche

Nome dell'apparecchio	Essicatore per alimenti
Numero dell'articolo	01.112398.01.001
Alimentazione	220-240V ~ 50-60Hz
Consumo di energia in uso	550-650 W
Consumo di energia in modalità off (W)	N/D
Consumo di energia in modalità standby (W)	<0.8
Tempo necessario all'apparecchiatura per raggiungere la modalità di basso consumo (min)	1

PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO

- Estrarre l'apparecchio e gli accessori dalla confezione. Rimuovere gli adesivi, la pellicola o la carta protettiva dal dispositivo.
- Prima di utilizzare l'apparecchio per la prima volta, pulire tutte le parti con un panno umido. Non utilizzare mai prodotti abrasivi.
- Posizionare il dispositivo su una superficie piana e stabile, assicurando almeno 10 cm di spazio libero attorno al dispositivo. Il presente dispositivo non è idoneo all'installazione in un armadio o all'esterno.
- Dopo la pulizia, lasciare funzionare l'unità per 30 minuti senza cibo prima del primo utilizzo.
- Quando il dispositivo viene acceso per la prima volta, si avverte un leggero odore. Si tratta di un fenomeno normale, che deve essere adeguatamente ventilato. Questo profumo è solo temporaneo e scomparirà presto.
- Assicurarsi che l'aria riscaldata circoli liberamente; non impilare o sovraccaricare i ripiani **A❸**. Alimenti diversi richiedono tempi di asciugatura diversi. Chiudere sempre correttamente lo sportello **A❺** prima di iniziare.
- Se l'essiccazione non può essere completata in un giorno, sigillare il cibo e continuare il giorno successivo.
- Una volta essiccati e raffreddati, sigillare e conservare immediatamente gli alimenti in contenitori o sacchetti; si consiglia la refrigerazione.

UTILIZZO

Utilizzo dell'apparecchio
1. Disporre gli alimenti puliti sulle vaschette **A❸** senza sovraccaricarle o sovrapporle.
2. Chiudere la porta **A❺**.
3. Inserire il cavo di alimentazione nella presa elettrica.
4. All'accensione dell'apparecchio viene emesso un segnale acustico.
5. Dopo 3 secondi, l'apparecchio entrerà in modalità standby e sullo schermo apparirà la scritta 0000.
6. Impostare la temperatura
- Premere il pulsante "TIME/TEMP" **B❿** - il display dell'ora sullo schermo LED **A❶** inizierà a lampeggiare.
- Utilizzare i pulsanti "-" o "+" **B⓫⓬** per impostare la temperatura desiderata.

Se invece l'ora inizia a lampeggiare, premere di nuovo il pulsante 'TIME/TEMP'**B❿**.

7. Impostare l'ora
- Premere il pulsante "TIME/TEMP" **B❿** - il display dell'ora sullo schermo LED **A❶** inizierà a lampeggiare.
- Utilizzare i pulsanti "-" o "+" **B⓫⓬** per impostare l'ora desiderata.

Se invece la temperatura inizia a lampeggiare, premere nuovamente il pulsante "TIME/TEMP" **B❿**.

8. Dopo aver completato le impostazioni, premere il pulsante "START/STOP" **B⓭** per avviare il funzionamento. L'apparecchio inizia a funzionare. Il pulsante START/STOP **B⓭** deve essere premuto entro 1 minuto dalla selezione; in caso contrario, l'apparecchio passerà in modalità standby.
9. Al termine dell'essiccazione, il disidratatore emette cinque segnali acustici e lo schermo visualizza "END". Per mettere il disidratatore in modalità standby, premere il pulsante "START/STOP" **B⓭**.
10. Al termine dell'asciugatura, scollegare l'apparecchio.
- È possibile arrestare l'apparecchio in qualsiasi momento premendo il pulsante "START/STOP" **B⓭**.
- L'apparecchio si arresta ed entra in modalità standby, mentre il ventilatore continua a funzionare per altri 10 secondi.
- Per utilizzare le impostazioni predefinite, premere il pulsante "TIME/TEMP" **B❿** senza regolare la temperatura o l'ora. Quindi premere il pulsante "START/STOP" **B⓭**. Il disidratatore inizierà a funzionare con la temperatura predefinita di 75°C e un'impostazione di tempo di 10 ore.

Pulsante Mantieni caldo
1. Premere il pulsante KEEP WARM **B❽** per attivarlo.
2. Lo schermo visualizzerà l'ora e la temperatura per "MANTENERE CALDO" durante il funzionamento, e il disidratatore continuerà a funzionare per altre 24 ore a 35°C dopo il completamento del ciclo di essiccazione.
3. Al termine, sullo schermo viene visualizzato "END" e l'elemento riscaldante si spegne automaticamente.
4. La ventola continua a funzionare per altri 10 secondi e l'unità emette cinque segnali acustici per indicare che il processo di asciugatura è terminato.

Pulsante Fast/ Slow
1. Modalità veloce:
- In questa modalità, l'apparecchio funziona a una temperatura di 75 °C per 10 ore.
- Il display **A❶** visualizza l'ora e la temperatura di "FAST" durante il funzionamento.

2. Modalità lenta:
- In questa modalità, l'apparecchio funziona a 45 °C per 24 ore.
- Il display **A❶** visualizza l'ora e la temperatura di "SLOW" durante il funzionamento.

3. Combinare "VELOCE" o "LENTO" e "MANTENERE CALDO" ":
- Se si premono sia la funzione "RISCALDAMENTO" che la funzione "VELOCE" o "LENTO" **B❽❾**, il pulsante "RISCALDAMENTO" **B❽** lampeggia e, al termine dell'asciugatura in modalità "VELOCE" o "LENTO", la funzione "RISCALDAMENTO" si attiva automaticamente.

Suggerimenti
- Per regolare più rapidamente la temperatura o l'ora, tenere premuto il pulsante "-" o "+" **B⓫⓬** per 2 secondi.
- È possibile regolare l'ora o la temperatura in qualsiasi momento premendo il pulsante "TIME/TEMP" **B❿**, quindi utilizzando i pulsanti "-" o "+" **B⓫⓬**.
- Al termine del funzionamento del disidratatore, scollegare il cavo di alimentazione. Rimuovere prontamente gli alimenti ed evitare di lasciarli all'interno della macchina per un periodo prolungato.
- Se è necessario un ulteriore tempo di essiccazione, ripetere i passaggi precedenti per continuare la disidratazione.
- Se non riuscite a completare il processo di essiccazione in un giorno, potete continuare a essiccare gli alimenti il giorno successivo. Nel frattempo, conservate gli alimenti in un contenitore ermetico o in un sacchetto di polietilene e metteteli in freezer per preservarne la qualità.
- La frutta e la verdura essiccate nel disidratatore alimentare possono avere un aspetto diverso da quello dei prodotti acquistati in negozio. Questo è il risultato naturale dell'essiccazione senza conservanti, coloranti artificiali o additivi chimici.
- Utilizzare un'impostazione di temperatura bassa per alimenti sottili o di piccole dimensioni o per asciugare un carico ridotto. Utilizzare una temperatura più alta per pezzi più spessi o grandi e per carichi completi. Quando il ciclo di asciugatura si avvicina al termine, è possibile abbassare la temperatura utilizzando il termostato per controllare meglio il livello di umidità finale.

PULIZIA E MANUTENZIONE

- Scollegare l'apparecchio e lasciarlo raffreddare. Utilizzare un panno morbido e leggermente umido per pulire le superfici del dispositivo. Non lasciare che l'acqua o qualsiasi altro liquido penetri nell'unità.
- Pulire gli accessori con acqua calda e sapone per evitare la formazione di batteri. I cestelli in acciaio inox sono lavabili in lavastoviglie. La rete in plastica **A❹** e il vassoio **A❼** non lo sono.
- I componenti che sono venuti a contatto con gli alimenti possono essere puliti con acqua e sapone.
- Mai utilizzare detergenti aggressivi e abrasivi, spugne abrasive o lana d'acciaio, che danneggiano l'apparecchio.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Problema	Possibile causa	Possibile soluzione
Codice E1	La sonda di temperatura è scollegata o danneggiata.	Inviare l'apparecchio a un centro di manutenzione autorizzato per la riparazione.
Codice E2	Danno da cortocircuito alla sonda di temperatura.	Inviare l'apparecchio a un centro di manutenzione autorizzato per la riparazione.
Codice E3	Allarme di alta temperatura: temperatura interna eccessiva nel disidratatore.	Dopo aver raffreddato il disidratatore, riavviarlo e abbassare l'impostazione della temperatura. Se l'allarme persiste, inviare l'unità a un centro di manutenzione autorizzato per la riparazione.
Nessun riscaldamento	Il filo di riscaldamento è aperto o danneggiato.	Inviare l'apparecchio a un centro di manutenzione autorizzato per la riparazione.
	La temperatura ambiente è troppo bassa e l'impostazione della temperatura è troppo bassa.	Spostate l'apparecchio in un luogo più fresco e aumentate adeguatamente la temperatura.
Il display **A❶** non si accende.	La macchina non è alimentata.	Controllare che la presa di corrente sia funzionante.
	Il fusibile della temperatura è bruciato.	Inviare l'apparecchio a un centro di manutenzione autorizzato per la riparazione.

CONSERVAZIONE

Riporre l'elttrodomestico al chiuso, in un luogo asciutto e fuori dalla portata dei bambini.

SMALTIMENTO

Questo apparecchio non deve essere posto tra i rifiuti domestici alla fine del suo ciclo di vita, ma deve essere smaltito in un centro di riciclaggio per dispositivi elettrici ed elettronici domestici. Questo simbolo sull'apparecchio, il manuale di istruzioni e la confezione sottolineano tale importante questione. I materiali usati in questo apparecchio possono essere riciclati. Riciclando gli apparecchi domestici è possibile contribuire alla protezione dell'ambiente. Contattare le autorità locali per informazioni in merito ai punti di raccolta.

SV **Bruksanvisning**

Mattork

Huvuddelar (se bild A)
❶ Kontrollpanel
❷ Bostäder
❸ Rack i rostfritt stål
❹ Nät
❺ Dörr
❻ Sidobräda
❼ Brickan

Kontrollpanel (se bild B)
❽ Varmhållningsknapp
❾ Snabb/ långsam-knapp
❿ Knapp för tid/temperatur
⓫ Minusknapp
⓬ Plusknapp
⓭ Start/stopp-knapp

SÄKERHET

- Genom att ignorera säkerhetsanvisningarna kan tillverkaren inte hållas ansvarig för skador.
- Om strömkabeln är skadad, måste den bytas ut av tillverkaren, dess servicerepresentant eller liknande kvalificerade personer för att undvika fara.
- Använd inte denna apparat om den har fallit eller blivit skadad.
- Flytta aldrig apparaten genom att dra i sladden och se till att sladden inte blir trasslad.
- Apparaten måste placeras på en stabil, plan yta.
- Användaren får inte lämna apparaten obevakad när den är ansluten till elnätet.
- Denna apparat får endast användas för hushållsändamål och endast för det syfte den är konstruerad för.
- Denna apparat får inte användas av barn som är yngre än 8 år. Denna apparat kan användas av barn från 8 år och uppåt och personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller brist på erfarenhet och kunskap, om de har fått tillsyn eller instruktioner om hur apparaten ska användas på ett säkert sätt och förstår de risker som är förknippade med den. Barn får inte leka med apparaten. Förvara apparaten och dess sladd utom räckhåll för barn som är yngre än 8 år. Rengöring och användarunderhåll får inte utföras av barn om de inte är äldre än 8 år och står under uppsikt.
- För att undvika elektriska stötar ska du aldrig sänka ned sladden, kontakten eller apparaten i vatten eller någon annan vätska.
- Stäng alltid av strömmen innan du drar ut nätsladden.
- Låt inte barn använda enheten utan tillsyn.
- Stäng av apparaten och koppla bort den från strömförsörjningen innan du byter tillbehör eller närmar dig delar som rör sig under användning.
- Koppla alltid bort enheten från strömförsörjningen om den lämnas utan uppsikt och innan du monterar, demonterar eller rengör den.
- Se till att apparaten alltid är ren, eftersom den kommer i direkt kontakt med livsmedel.
- Den här produkten är avsedd att användas i hushåll och liknande tillämpningar, t.ex:
  - personalkök i butiker, kontor och andra arbetsmiljöer;
  - av gäster på hotell, motell och andra boendemiljöer;
  - miljöer av typ bed and breakfast.
  - Gårdshus.

PRINCESS®

EN User manual
NL Gebruiksaanwijzing
FR Manuel de l'utilisateur
DE Benutzerhandbuch
ES Manual del usuario
PT Manual do utilizador
IT Manuale dell'utente
SV Bruksanvisning
PL Instrukcja obsługi
CS Uživatelská příručka
SK Uživatelská příručka

Food Dehydrator

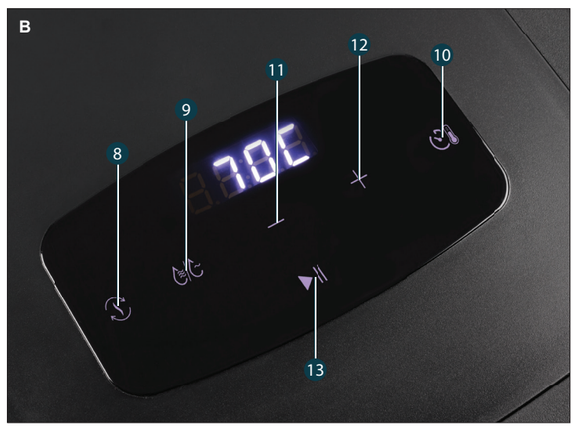
01.112398.01.001

IN NEED OF ACCESSORIES? VISIT **WWW.PRINCESSHOME.EU/NL-NL/CUSTOMERSERVICE/ACCESSORIES-SPAREPARTS**
FOR ACCESSORIES AND SPARE PARTS TO EXTEND YOUR ITEM!

© Princess | Swaardvenstraat 65 | 5048 AV Tilburg | The Netherlands | www.princesshome.eu

A

B



- Tillsätt aldrig vatten eller någon annan vätska till denna produkt; det är tillåtet att ha en liten mängd vatten kvar på maten.
- Om onormalt ljud, lukt, rök eller något annat fel eller brott uppstår under drift, bör du stänga av strömbrytaren och koppla ur den. Kontakta sedan ditt servicecenter för reparation. Försök inte att reparera själv.
- Ingen av produktens komponenter tål maskindisk om inte annat uttryckligen anges.
- Använd inte apparaten med en förlängningssladd om den inte har inspekterats och godkänts av en kvalificerad tekniker eller servicepersonal.
- Håll alltid lösa föremål och hår på avstånd från luddborttagningshuvudet. Föremål kan fastna i rörliga delar.
- Får ej användas utomhus.
- Placera alltid apparaten på en stabil, platt, värme- och fuktbeständig yta.
- Kontrollera alltid att den spänning som anges på produktens typskylt stämmer överens med nätspänningen före användning.
- Håll bryggaren och sladden borta från värme, direkt solljus, vatten, fukt, vassa kanter o.s.v.
- Reparationer av elapparater får endast utföras av behöriga personer. Felaktiga reparationer kan leda till betydande fara för användaren. Om reparation behövs, kontakta vår kundtjänst eller en auktoriserad återförsäljare.
- Använd inte apparaten med våta händer, i fuktiga miljöer eller på våta ytor. Sänk aldrig ner apparaten i vatten eller annan vätska.
- Använd inte apparaten kontinuerligt i mer än 48 timmar. Efter 48 timmars användning ska du dra ur kontakten och låta apparaten svalna i minst 2 timmar innan du använder den igen.
- Temperaturen på åtkomliga ytor kan vara hög när apparaten är i drift.

FÖRORD

Om detta dokument
Denna bruksanvisning innehåller all information för korrekt, säker och effektiv användning av apparaten.
Se till att du har läst och förstått instruktionerna i denna bruksanvisning till fullo innan du använder apparaten.
Förvara alltid denna bruksanvisning på en säker plats nära apparaten för framtida referens.
Originalinstruktioner
Denna bruksanvisning skrevs ursprungligen på engelska. Alla andra språk är översatta dokument.
Kundtjänst
För reservdelar och mer information om apparaten, besök www.princesshome.eu
Allmänna symboler

Symbol	Beskrivning
CE	Denna produkt uppfyller kraven på överensstämmelse i tillämpliga europeiska förordningar eller direktiv.
	Tillämpligt i Frankrike: Produkten eller förpackningen kan återvinnas och komponenterna måste kasseras separat. Följ de lokala föreskrifterna.
	Denna symbol används för att markera material som säkert kan användas i kontakt med livsmedel inom Europeiska unionen enligt definitionen i förordning (EG) nr 1935/2004.
	Den universella återvinningssymbolen, logotypen eller ikonen är en internationellt erkänd symbol som används för att beteckna återvinningsbara material. Återvinningssymbolen används offentligt och är inte ett varumärke.

BESKRIVNING AV APPARATEN

Avsedd användning
Den här produkten är endast avsedd för hushållsbruk och icke-kommersiellt bruk.
Använd endast apparaten enligt beskrivningen i denna bruksanvisning.
All annan användning av apparaten än den som beskrivs i denna bruksanvisning betraktas som felaktig användning och kan orsaka skador eller skada på apparaten och ogiltigförklarar garantin.
Tekniska specifikationer

Apparatens namn	Mattork
Artikelnummer	01.112398.01.001
Strömkälla	220-240V ~ 50-60Hz
Elförbrukning vid användning	550-650 W
Strömförbrukning i off-mode (W)	N/A
Strömförbrukning i standby-läge (W)	<0.8
Tid som krävs för att utrustningen ska nå lågeffektläge (min)	1

INNAN ENHETEN TAS I BRUK FÖRSTA GÅNGEN

- Ta ut apparaten och tillbehören ur lådan. Ta bort klistermärken, skyddsfolie eller papper från enheten.
- Innan du använder apparaten för första gången ska du torka av alla delar med en fuktig trasa. Använd aldrig slipande produkter.
- Placera apparaten på en plan, stabil yta och se till att det finns minst 10 cm fritt utrymme runt apparaten. Denna enhet är inte lämplig för installation i ett skåp eller användning utomhus.
- Efter rengöring, låt enheten gå i 30 minuter utan mat innan den används första gången.
- När enheten slås på för första gången kommer en lätt lukt att uppstå. Detta är normalt, se till att ventilationen är tillräcklig. Denna doft är endast tillfällig och kommer snart att försvinna.
- Se till att den uppvärmda luften cirkulerar fritt; stapla eller överbelasta inte ställningarna **A3**. Olika livsmedel kräver olika torktider. Stäng alltid dörren **A5** ordentligt innan du börjar.
- Om torkningen inte kan slutföras på en dag, försegla maten och fortsätt nästa dag.
- När maten har torkat och svalnat, försegla och förvara den omedelbart i behållare eller påsar; kylning rekommenderas.

ANVÄNDNING

Använda apparaten.

1. Lägg den rena maten på brickorna **A3** utan att överbelasta eller överlappa varandra.
2. Stäng dörren **A5**.
3. Sätt strömkabeln i ett vägguttag.
4. En ljudsignal hörs när apparaten slås på.
5. Efter 3 sekunder går apparaten in i standby-läge och på skärmen visas 0000.
6. Ställ in temperaturen
- Tryck på "TIME/TEMP"-knappen **B10** - tidsangivelsen på LED-skärmen **A1** börjar blinka.
- Använd knapparna "-" eller "+" **B11 12** för att ställa in önskad temperatur.

Om tiden istället börjar blinka, tryck på "TIME/TEMP"-knappen **B10** igen.

7. Ställ in tiden
- Tryck på "TIME/TEMP"-knappen **B10** - tidsangivelsen på LED-skärmen **A1** börjar blinka.
- Använd knapparna "-" eller "+" **B11 12** för att ställa in önskad tid.

Om temperaturen istället börjar blinka, tryck på "TIME/TEMP"-knappen **B10** igen.

8. När du har slutfört inställningarna trycker du på "START/STOP"-knappen **B13** för att starta driften. Apparaten kommer att börja köra. START/STOP-knappen **B13** måste tryckas in inom 1 minut efter att du har gjort ett val; annars växlar apparaten till standby-läge
9. När torkningen är klar avger dehydratorn fem ljudsignaler och skärmen visar "END". För att sätta torkaren i standby-läge, tryck på "START/STOP"-knappen **B13**.
10. Koppla ur apparaten när torkningen är klar.
- Du kan när som helst stoppa apparaten genom att trycka på "START/STOP"-knappen **B13**.
- Apparaten stannar och går in i standby-läge, medan fläkten fortsätter att gå i ytterligare 10 sekunder.
- För att använda standardinställningarna trycker du på knappen "TIME/TEMP" **B10** utan att justera temperaturen eller tiden. Tryck sedan på "START/STOP"-knappen **B13**. Dehydratorn börjar arbeta med standardtemperaturen 75°C och en tidsinställning på 10 timmar.

Varmhållningsknapp

1. Tryck på KEEP WARM-knappen **B8** för att aktivera.
2. Skärmen visar tid och temperatur för "KEEP WARM" under drift, och torkaren fortsätter att arbeta i ytterligare 24 timmar vid 35°C efter att torkcykeln har slutförts.
3. När den är klar visas "END" på skärmen och värmeelementet stängs av automatiskt.
4. Fläkten fortsätter att gå i ytterligare 10 sekunder och enheten avger fem ljudsignaler för att indikera att torkprocessen har avslutats.

Snabb/ långsam-knapp

1. Snabbt läge:
- I det här läget arbetar apparaten vid en temperatur på 75 °C i 10 timmar.
- På displayen **A1** visas tid och temperatur för "FAST" under drift.

2. Långsamt läge:
- I det här läget arbetar apparaten vid 45 °C i 24 timmar.
- På displayen **A1** visas tid och temperatur för "SLOW" under drift.

3. Kombinera "FAST" eller "SLOW" och "KEEP WARM" ":
- Om du trycker på både "KEEP WARM" och "FAST" eller "SLOW"-funktionen **B8 9** blinkar "KEEP WARM"-knappen **B8** och när torkningen i "FAST" eller "SLOW"-läget är klar slås "KEEP WARM"-funktionen på automatiskt.

Tips
- För att justera temperaturen eller tiden snabbare, tryck och håll in "-" eller "+" knappen **B11 12** i 2 sekunder.
- Du kan när som helst ställa in tid eller temperatur genom att trycka på knappen "TIME/TEMP" **B10** och sedan använda knapparna "-" eller "+" **B11 12**.
- Dra ut nätsladden när torkaren har slutat fungera. Ta bort maten omedelbart och undvik att lämna den i maskinen under en längre period.
- Om ytterligare torktid krävs, upprepa de föregående stegen för att fortsätta torkningen.
- Om du inte hinner torka livsmedlen på en dag kan du fortsätta torka dem nästa dag. Förvara under tiden maten i en lufttät behållare eller en polyetenpåse och lägg den i frysen för att bevara dess kvalitet.
- Frukt och grönsaker som torkas i din livsmedelsdehydrator kan skilja sig i utseende från butiksköpta produkter. Detta är ett naturligt resultat av torkning utan konserveringsmedel, konstgjord färg eller kemiska tillsatser.
- Använd en låg temperaturinställning för tunna eller små matbitar, eller när du torkar en liten last. Använd en högre temperatur för tjockare eller större bitar och fulla laster. När torkcykeln närmar sig slutet kan du sänka temperaturen med hjälp av termostaten för att bättre kontrollera den slutliga fuktnivån.

RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

- Koppla ur apparaten och låt den svalna. Använd en mjuk, lätt fuktad trasa för att torka av apparatens ytor. Låt inte vatten eller annan vätska komma in i enheten.
- Rengör tillbehören med varmt tvålvatten för att undvika bakterietillväxt. De rostfria stålställen tål maskindisk. Mesh **A4** och Tray **A7** i plast är inte det.
- Komponenter som har kommit i kontakt med livsmedel kan rengöras i tvålvatten.
- Använd aldrig starka eller slipande rengöringsmedel, skursvampar eller stålull, eftersom detta kan skada enheten.

FELSÖKNING

Problem	Möjlig orsak	Möjlig lösning
E1-kod	Temperaturgivaren är bortkopplad eller skadad.	Skicka apparaten till en auktoriserad serviceverkstad för reparation.
E2-kod	Kortslutningsskada på temperaturgivaren.	Skicka apparaten till en auktoriserad serviceverkstad för reparation.
E3-kod	Larm för hög temperatur: för hög intern temperatur i dehydreringsanordningen.	När du har kylt ner dehydratorn startar du om den och sänker temperaturinställningen. Om larmet kvarstår ska du skicka enheten till ett auktoriserat underhållscenter för reparation.
Ingen uppvärmning	Värmekabeln är kortsluten eller skadad.	Skicka apparaten till en auktoriserad serviceverkstad för reparation.
	Omgivningstemperaturen är för låg och temperaturinställningen är för låg.	Flytta apparaten till en svalare plats och öka temperaturinställningen på lämpligt sätt.
Displayen **A1** tänds inte.	Maskinen har ingen ström.	Kontrollera att eluttaget fungerar som det ska.
	Temperatursäkringen har gått.	Skicka apparaten till en auktoriserad serviceverkstad för reparation.

FÖRVARING

Förvara apparaten inomhus, på en torr plats och utom räckhåll för barn.

KASSERING

Denna apparat ska ej slängas bland vanligt hushållsavfall när den slutat fungera. Den ska slängas vid en återvinningsstation för elektriskt och elektroniskt hushållsavfall. Denna symbol på apparaten, bruksanvisningen och förpackningen gör dig uppmärksam på detta. Materialen som används i denna apparat kan återvinnas. Genom att återvinna hushållsapparater gör du en viktig insats för att skydda vår miljö. Fråga de lokala myndigheterna var det finns insamlingsställen.

PL Instrukcja obsługi

Odwadniacz żywności

Główne części (patrz rysunek A)
1 Panel sterowania
2 Obudowa
3 Stojak ze stali nierdzewnej
4 Siatka
5 Drzwiczki
6 Płyta boczna
7 Taca

Panel sterowania (patrz rysunek B)
8 Przycisk utrzymywania ciepła
9 Przycisk szybkiego/wolnego
10 Przycisk czasu/temperatury
11 Przycisk -
12 Przycisk +
13 Przycisk Start/Stop

BEZPIECZEŃSTWO

- Niezastosowanie się do instrukcji dotyczących bezpieczeństwa nie pozwala producentowi ponosić odpowiedzialności za uszkodzenia.
- Jeśli kabel zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, jego przedstawiciela serwisowego lub podobnie wykwalifikowaną osobę w celu uniknięcia zagrożenia.
- Nie używaj tego urządzenia, jeśli zostało upuszczone lub uszkodzone.
- Nigdy nie przemieszczaj urządzenia, ciągnąc za kabel, i upewnij się, że kabel nie zaplątuje się.
- Urządzenie musi być umieszczone na stabilnej, płaskiej powierzchni.
- Urządzenia nie należy pozostawiać bez nadzoru, kiedy jest podłączone do zasilania.
- Urządzenie przeznaczone jest tylko do eksploatacji w gospodarstwie domowym, w sposób zgodny z jego przeznaczeniem.
- Urządzenie nie może być używane przez dzieci w wieku poniżej 8 lat. To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od 8 lat i starsze oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub nieposiadające doświadczenia i wiedzy, jeśli są one nadzorowane lub zostały poinstruowane w zakresie bezpiecznego korzystania z urządzenia i rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem. Urządzenie i jego przewód należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci w wieku poniżej 8 lat. Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci, chyba że mają one więcej niż 8 lat i są nadzorowane.
- Aby uniknąć porażenia prądem elektrycznym, nie należy zanurzać przewodu, wtyczki ani urządzenia w wodzie bądź w innej cieczy.
- Przed odłączeniem przewodu zasilającego należy zawsze wyłączyć zasilanie.
- Nie pozwalaj dzieciom na używanie urządzenia bez nadzoru.
- Wyłącz urządzenie i odłącz je od zasilania przed zmianą akcesoriów lub dotknięciem części, które poruszają się podczas użytkowania.
- Zawsze odłączaj urządzenie od zasilania, jeśli pozostaje bez nadzoru, oraz przed jego montażem, demontażem lub czyszczeniem.
- Utrzymuj urządzenie w czystości przez cały czas, ponieważ ma ono bezpośredni kontakt z żywnością.
- Urządzenie jest przeznaczone do użytku domowego i podobnych zastosowań, takich jak:
  - pomieszczenia kuchenne dla personelu w sklepach, biurach i innych miejscach pracy;
  - przez klientów w hotelach, motelach i innych pomieszczeniach mieszkalnych;
  - pensjonaty Bed and Breakfast
  - Domy wiejskie.
- Nigdy nie dodawaj wody ani żadnych innych płynów do tego produktu; dopuszczalne jest pozostawienie niewielkiej ilości wody na żywności.
- Jeśli w trakcie pracy pojawi się nietypowy hałas, zapach, dym lub jakikolwiek inny problem lub uszkodzenie, należy wyłączyć przełącznik i odłączyć urządzenie. Następnie skontaktuj się z centrum serwisowym w celu naprawy. Nie próbuj samodzielnie dokonywać naprawy.
- Żaden z elementów produktu nie nadaje się do mycia w zmywarce, chyba że wyraźnie zaznaczono inaczej.
- Nie należy używać urządzenia z przedłużaczem, chyba że został on sprawdzony i zatwierdzony przez wykwalifikowanego technika lub serwisanta.
- Trzymaj luźne przedmioty i włosy z dala od głowicy usuwającej kłaczki. Przedmioty mogą zostać pochwycone przez ruchome części.
- Nie używać na zewnątrz.
- Urządzenie należy zawsze umieszczać na stabilnej, płaskiej, odpornej na ciepło i wilgoć powierzchni.
- Przed użyciem sprawdź, czy napięcie podane na tabliczce znamionowej urządzenia jest zgodne z napięciem sieciowym.
- Trzymaj urządzenie i przewód z dala od źródeł ciepła, bezpośredniego światła słonecznego, wody, wilgoci, ostrych krawędzi itp.
- Naprawy urządzeń elektrycznych mogą być dokonywane wyłącznie przez osoby wykwalifikowane. Nieprawidłowe naprawy mogą spowodować zagrożenia dla użytkownika. W przypadku naprawy prosimy o kontakt z naszym działem obsługi klienta lub autoryzowanym sprzedawcą.
- Nie należy używać urządzenia mokrymi rękami, w wilgotnym otoczeniu lub na mokrych powierzchniach. Nigdy nie zanurzaj urządzenia w wodzie lub innych cieczach.
- Nie należy używać urządzenia w sposób ciągły przez ponad 48 godzin. Po 48 godzinach użytkowania należy odłączyć urządzenie od zasilania i pozostawić je do ostygnięcia na co najmniej 2 godziny przed ponownym użyciem.
- Temperatura dostępnych powierzchni może być wysoka podczas pracy urządzenia.

PRZEDMOWA

Informacje o niniejszym dokumencie
Niniejsza instrukcja obsługi zawiera wszelkie informacje niezbędne do prawidłowego, bezpiecznego i efektywnego użytkowania urządzenia.
Przed użyciem urządzenia upewnij się, że w pełni przeczytałeś(-aś) i zrozumiałeś(-aś) instrukcje zawarte w niniejszym podręczniku użytkownika.
Niniejszą instrukcję obsługi należy zawsze przechowywać w bezpiecznym miejscu w pobliżu urządzenia, aby móc z niej skorzystać w przyszłości.
Oryginalne instrukcje
Niniejsza instrukcja została zredagowana w języku angielskim. Wszystkie inne języki są dokumentami przetłumaczonymi.
Wsparcie
Więcej informacji na temat urządzenia, w tym informacje o częściach zamiennych, są dostępne tutaj www.princesshome.eu
Symbole ogólne

Symbol	Opis
CE	Ten produkt spełnia wymagania zgodności z odpowiednimi europejskimi przepisami lub dyrektywami.
	Dotyczy Francji: Produkt lub jego opakowanie nadają się do recyklingu, a komponenty należy zutylizować oddzielnie. Należy postępować zgodnie z lokalnie obowiązującymi przepisami.
	Ten symbol jest używany do oznaczania materiałów przeznaczonych do kontaktu z żywnością w Unii Europejskiej zgodnie z definicją w rozporządzeniu (WE) nr 1935/2004.
	Uniwersalny symbol, logo lub ikona recyklingu to uznawany na całym świecie symbol stosowany do oznaczania materiałów nadających się do recyklingu. Symbol recyklingu jest dostępny w domenie publicznej i nie jest znakiem towarowym.

OPIS URZĄDZENIA

Przeznaczenie
Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego, a nie komercyjnego.
Z urządzenia należy korzystać wyłącznie w sposób opisany w niniejszej instrukcji obsługi.
Każde użycie urządzenia inne niż opisane w niniejszym podręczniku użytkownika jest traktowane jako niewłaściwe i może spowodować obrażenia ciała lub uszkodzenie urządzenia oraz unieważnienie gwarancji.
Specyfikacja techniczna

Nazwa urządzenia	Odwadniacz żywności
Numer artykułu	01.112398.01.001
Zasilanie	220-240V ~ 50-60Hz
Zużycie energii podczas pracy	550-650 W
Pobór mocy w trybie wyłączenia (W)	NIE DOTYCZY
Pobór mocy w trybie czuwania (W)	<0.8
Czas potrzebny do przejścia urządzenia w tryb niskiego poboru mocy (min)	1

PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

- Wyjmij urządzenie i akcesoria z pudełka. Usuń z urządzenia naklejki, folię ochronną lub papier.
- Przed pierwszym użyciem urządzenia należy przetrzeć wszystkie jego części wilgotną szmatką. Nigdy nie używaj produktów ściernych.
- Umieść urządzenie na płaskiej, stabilnej powierzchni, zapewniając co najmniej 10 cm wolnej przestrzeni wokół niego. Niniejsze urządzenie nie jest przeznaczone do montażu w szafie ani do użytku zewnętrznego.
- Po wyczyszczeniu należy pozostawić urządzenie na 30 minut bez jedzenia przed pierwszym użyciem.
- Gdy urządzenie zostanie włączone po raz pierwszy, pojawi się delikatny zapach. Jest to normalne zjawisko, należy zapewnić odpowiednią wentylację. Zapach ten jest tymczasowy i wkrótce zniknie.
- Zapewnić swobodną cyrkulację ogrzanego powietrza; nie układać stojaków jeden na drugim ani ich nie przeciążać **A3**. Różne produkty wymagają różnych czasów suszenia. Przed rozpoczęciem pracy należy zawsze prawidłowo zamknąć drzwiczki **A5**.
- Jeśli suszenie nie może zostać zakończone w ciągu jednego dnia, należy zamknąć żywność i kontynuować następnego dnia.
- Po wysuszeniu i schłodzeniu żywność należy natychmiast zamknąć i przechowywać w pojemnikach lub torbach; zaleca się przechowywanie w lodówce.

UŻYTKOWANIE

Użytkowanie urządzenia

1. Umieść czystą żywność na tacach **A3** bez przeładowania lub nakładania się.
2. Zamknij drzwi **A5**.
3. Podłącz przewód zasilający do gniazdka ściennego.
4. Po włączeniu urządzenia rozlegnie się sygnał dźwiękowy.
5. Po 3 sekundach urządzenie przejdzie w tryb czuwania, a na ekranie pojawi się 0000.
6. Ustawianie temperatury
- Naciśnij przycisk "TIME/TEMP" **B10** - wskazanie czasu na ekranie LED **A1** zacznie migać.
- Użyj przycisków "-" lub "+" **B11 12**, aby ustawić żądaną temperaturę.

Jeśli zamiast tego zacznie migać godzina, należy ponownie nacisnąć przycisk "TIME/TEMP" **B10**.

7. Ustawianie czasu
- Naciśnij przycisk "TIME/TEMP" **B10** - wskazanie czasu na ekranie LED **A1** zacznie migać.
- Użyj przycisków "-" lub "+" **B11 12**, aby ustawić żądany czas.

Jeśli zamiast tego zacznie migać temperatura, należy ponownie nacisnąć przycisk "TIME/TEMP" **B10**.

8. Po wprowadzeniu ustawień naciśnij przycisk "START/STOP" **B13**, aby rozpocząć pracę. Urządzenie rozpocznie pracę. Przycisk START/STOP **B13** należy nacisnąć w ciągu 1 minuty od dokonania wyboru; w przeciwnym razie urządzenie przełączy się w tryb gotowości
9. Po zakończeniu suszenia odwadniacz wyemituje pięć sygnałów dźwiękowych, a na ekranie wyświetli się "END". Aby przełączyć odwadniacz w tryb gotowości, naciśnij przycisk "START/STOP" **B13**.
10. Po zakończeniu suszenia odłącz urządzenie od zasilania.
- Urządzenie można zatrzymać w dowolnym momencie, naciskając przycisk "START/STOP" **B13**.
- Urządzenie zatrzyma się i przejdzie w tryb czuwania, a wentylator będzie kontynuował pracę przez dodatkowe 10 sekund.
- Aby użyć ustawień domyślnych, naciśnij przycisk "TIME/TEMP" **B10** bez ustawiania temperatury lub czasu. Następnie naciśnij przycisk "START/STOP" **B13**. Odwadniacz rozpocznie pracę z domyślną temperaturą 75°C i czasem 10 godzin.

Przycisk utrzymywania ciepła

1. Naciśnij przycisk KEEP WARM **B8**, aby go aktywować.
2. Ekran będzie wyświetlał czas i temperaturę dla "KEEP WARM" podczas pracy, a odwadniacz będzie kontynuował pracę przez dodatkowe 24 godziny w temperaturze 35°C po zakończeniu cyklu suszenia.
3. Po zakończeniu na ekranie zostanie wyświetlony komunikat "END", a element grzejny wyłączy się automatycznie.
4. Wentylator będzie kontynuował pracę przez dodatkowe 10 sekund, a urządzenie wyemituje pięć sygnałów dźwiękowych, aby zasygnalizować zakończenie procesu suszenia.

Przycisk szybkiego/wolnego

1. Tryb szybki:
- W tym trybie urządzenie pracuje w temperaturze 75°C przez 10 godzin.
- Wyświetlacz **A1** będzie pokazywał czas i temperaturę dla "FAST" podczas pracy.

2. Tryb wolny:
- W tym trybie urządzenie pracuje w temperaturze 45°C przez 24 godziny.
- Wyświetlacz **A1** będzie pokazywał czas i temperaturę dla trybu "SLOW" podczas pracy.

3. Połącz "SZYBKO" lub "WOLNO" i "ZACHOWAJ CIEPŁOŚĆ" ":
- Po naciśnięciu jednocześnie przycisku "KEEP WARM" i funkcji "FAST" lub "SLOW" **B8 9**, przycisk "KEEP WARM" **B8** będzie migać, a po zakończeniu suszenia w trybie "FAST" lub "SLOW" funkcja "KEEP WARM" włączy się automatycznie.

Wskazówki
- Aby szybciej ustawić temperaturę lub czas, naciśnij i przytrzymaj przycisk "-" lub "+" **B11 12** przez 2 sekundy.
- Czas lub temperaturę można dostosować w dowolnym momencie, naciskając przycisk "TIME/TEMP" **B10**, a następnie używając przycisków "-" lub "+" **B11 12**.
- Po zakończeniu pracy odwadniacza należy odłączyć przewód zasilający. Należy niezwłocznie usunąć żywność i unikać pozostawiania jej w urządzeniu przez dłuższy czas.
- Jeśli wymagany jest dodatkowy czas suszenia, powtórz poprzednie kroki, aby kontynuować suszenie.
- Jeśli nie jesteś w stanie zakończyć procesu suszenia w ciągu jednego dnia, możesz kontynuować suszenie żywności następnego dnia. W międzyczasie przechowuj żywność w szczelnym pojemniku lub torbie polietylenowej i umieść ją w zamrażarce, aby zachować jej jakość.
- Owoce i warzywa suszone w suszarce do żywności mogą różnić się wyglądem od produktów kupionych w sklepie. Jest to naturalny efekt suszenia bez konserwantów, sztucznych barwników i dodatków chemicznych.
- Używaj niskiej temperatury do suszenia cienkich lub małych kawałków żywności lub do suszenia małego wsadu. W przypadku grubszych lub większych kawałków i pełnego załadunku należy użyć wyższej temperatury. Gdy cykl suszenia zbliża się do końca, można obniżyć temperaturę za pomocą termostatu, aby lepiej kontrolować końcowy poziom wilgotności.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Wyłącz urządzenie i odczekaj na jego ostygnięcie. Do wytarcia powierzchni urządzenia należy użyć miękkiej, lekko wilgotnej szmatki. Nie dopuścić, aby do urządzenia dostała się woda lub jakakolwiek inna ciecz.
- Akcesoria należy czyścić ciepłą wodą z mydłem, aby uniknąć rozwoju bakterii. Stojaki ze stali nierdzewnej można myć w zmywarce. Plastikowa siatka **A4** i taca **A7** nie są.
- Elementy, które miały kontakt z żywnością, można czyścić wodą z mydłem.
- Nigdy nie używaj ostrych i ścierających środków czyszczących, gąbki do szorowania ani drucianej włóczki, które uszkadzają urządzenie.

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Problem	Możliwa przyczyna	Możliwe rozwiązanie
Kod E1	Sonda temperatury jest odłączona lub uszkodzona.	Wysłać urządzenie do autoryzowanego centrum serwisowego w celu naprawy.
Kod E2	Uszkodzenie sondy temperatury w wyniku zwarcia.	Wysłać urządzenie do autoryzowanego centrum serwisowego w celu naprawy.
Kod E3	Alarm wysokiej temperatury: zbyt wysoka temperatura wewnętrzna w odwadniaczu.	Po schłodzeniu odwadniacza należy go ponownie uruchomić i obniżyć ustawienie temperatury. Jeśli alarm nie ustąpi, należy wysłać urządzenie do autoryzowanego centrum serwisowego w celu naprawy.
Brak ogrzewania	Przewód grzejny jest przerwany lub uszkodzony.	Wysłać urządzenie do autoryzowanego centrum serwisowego w celu naprawy.
	Temperatura otoczenia jest zbyt niska, a ustawienie temperatury jest zbyt niskie.	Przenieś urządzenie w chłodniejsze miejsce i odpowiednio zwiększ ustawienie temperatury.
Wyświetlacz **A1** się nie zapala.	Urządzenie nie ma zasilania.	Sprawdź gniazdo zasilania, aby upewnić się, że działa.
	Przepalił się bezpiecznik temperatury.	Wysłać urządzenie do autoryzowanego centrum serwisowego w celu naprawy.

PRZECHOWYWANIE

Przechowuj urządzenie w suchym pomieszczeniu, poza zasięgiem dzieci.

UTYLIZACJA

Po zakończeniu eksploatacji urządzenia nie należy wyrzucać go wraz z odpadami domowymi. Urządzenie to powinno zostać zutylizowane w centralnym punkcie recyklingu domowych urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Ten symbol znajdujący się na urządzeniu, w instrukcjach użytkowania i na opakowaniu oznacza ważne kwestie, na które należy zwrócić uwagę. Materiały, z których wytworzono to urządzenie, nadają się do przetworzenia. Recykling zużytych urządzeń gospodarstwa domowego jest znaczącym wkładem użytkownika w ochronę środowiska. Należy skontaktować się z władzami lokalnymi, aby uzyskać informacje dotyczące punktów zbiórki odpadów. Zużyty sprzęt może mieć szkodliwy wpływ na środowisko i zdrowie ludzi z uwagi na potencjalną zawartość niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku surowców wtórnych, w tym recyklingu zużytego sprzętu. Na tym etapie kształtuje się postawy, które wpływają na zachowanie wspólnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne.

CS Uživatelská příručka

Sušička potravin

Hlavní součásti (viz obr. A)

1. Ovládací panel
2. Bydlení
3. Stojan z nerezové oceli
4. Síťovina
5. Dveře
6. Boční deska
7. Zásobník

Ovládací panel (viz obrázek B)

8. Tlačítko Udržovat teplé
9. Tlačítko Rychle/Zpomaleně
10. Tlačítko času/teploty
11. Tlačítko -
12. Tlačítko +
13. Tlačítko Start/Stop

BEZPEČNOST

- Ignorováním bezpečnostních pokynů není výrobce zodpovědný za škody.
- Je-li přívodní kabel poškozený, musí jej vyměnit výrobce, jeho servisní zástupce nebo obdobně kvalifikovaná osoba, aby se zabránilo nebezpečí.
- Nepoužívejte toto zařízení, pokud bylo upuštěno nebo poškozeno.
- Nepřesunujte přístroj taháním za kabel a ujistěte se, že kabel není zamotán.
- Přístroj musí být umístěn na stabilním a rovném povrchu.
- Uživatel nesmí nechat spotřebič bez dozoru, pokud je připojen k napájení.
- Tento spotřebič lze použít pouze v domácnosti za účelem, pro který byl vyroben.
- Tento spotřebič nesmí používat děti mladší 8 let. Tento spotřebič mohou používat děti od 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud byly pod dohledem nebo byly poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumí souvisejícím nebezpečím. Děti si se spotřebičem nesmí hrát. Spotřebič a jeho kabel uchovávejte mimo dosah dětí mladších 8 let. Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti, pokud nejsou starší 8 let a nejsou pod dohledem.
- Abyste se ochránili před elektrickým výbojem, neponořujte napájecí kabel, zástrčku či spotřebič do vody či jiné tekutiny.
- Před odpojením napájecího kabelu vždy vypněte napájení.
- Nedovolte dětem používat zařízení bez dozoru.
- Vypněte zařízení a odpojte ho od napájení před výměnou příslušenství nebo přiblížením se k částem, které se při používání pohybují.
- Vždy odpojte zařízení od napájení, pokud je ponecháno bez dozoru, a před montáží, demontáží nebo čištěním.
- Spotřebič udržujte stále čistý, protože přichází do přímého kontaktu s potravinami.
- Tento spotřebič je určen k použití v domácnosti a podobných oblastech jako např.:
  - kuchyňské prostory pro zaměstnance v obchodech, kancelářích a jiných pracovních prostředích;
  - pro klienty v hotelech, motelech a dalších obytných prostorech;
  - prostředí typu penzion.
  - Zemědělské domy.
- Nikdy do tohoto výrobku nepřidávejte vodu ani jinou tekutinu; je povoleno, aby na potravině zůstalo malé množství vody.
- Pokud během provozu zaznamenáte neobvyklý hluk, zápach, kouř nebo jakoukoli jinou poruchu nebo prasknutí, měli byste vypnout vypínač a odpojit zařízení z elektrické zásuvky. Poté kontaktujte servisní středisko pro opravu. Nepokoušejte se o opravu sami.
- Pokud není výslovně uvedeno jinak, nelze žádnou ze součástí výrobku mýt v myčce nádobí.
- Nepoužívejte spotřebič s prodlužovacím kabelem, pokud nebyl zkontrolován a schválen kvalifikovaným technikem nebo servisním pracovníkem.
- Volné předměty a vlasy vždy udržujte v dostatečné vzdálenosti od hlavice pro odstraňování žmolků. Předměty se mohou zachytit do pohyblivých částí.
- Nepoužívejte venku.
- Spotřebič musí být vždy umístěn na stabilním, rovném povrchu odolávajícím vysoké teplotě a vlhkosti.
- Před použitím vždy zkontrolujte, zda napětí uvedené na typovém štítku spotřebiče odpovídá napětí vaší elektrické sítě.
- Chraňte spotřebič a kabel před teplem, přímým slunečním světlem, vodou, vlhkostí, ostrými hranami atd.
- Opravy elektrických spotřebičů smí provádět pouze kvalifikovaný personál. Nesprávně provedené opravy mohou vést ke značnému nebezpečí pro uživatele. V případě oprav prosím kontaktujte naši zákaznickou službu nebo autorizovaného prodejce.
- Nepoužívejte přístroj s mokrýma rukama, ve vlhkém prostředí ani na mokrém povrchu. Spotřebič neponořujte do vody ani jiných kapalin.
- Spotřebič nepoužívejte nepřetržitě déle než 48 hodin. Po 48 hodinách používání odpojte spotřebič ze zásuvky a před dalším použitím jej nechte alespoň 2 hodiny vychladnout.
- Teplota přístupných povrchů může být při provozu spotřebiče vysoká.

PŘEDMLUVA

O tomto dokumentu

Tato uživatelská příručka uvádí veškeré informace pro správné, bezpečné a efektivní používání spotřebiče.
Než začnete spotřebič používat, je třeba si přečíst veškeré pokyny v této uživatelské příručce a ujistit se, že jim správně rozumíte.
Tuto uživatelskou příručku vždy uchovávejte na bezpečném místě v blízkosti spotřebiče pro budoucí použití.

Původní pokyny

Tato příručka je původně vypracována v angličtině. V případě veškerých dalších jazyků se jedná o překlad.

Podpora

Náhradní díly a další informace o spotřebiči naleznete na www.princesshome.eu.

Obecné symboly

Symbol	Popis
CE	Tento výrobek splňuje požadavky na shodu s platnýmievropskými předpisy nebo směrnicemi.
	Ve Francii platí: Výrobek nebo jeho obal lze recyklovat a jednotlivé díly musí být likvidovány odděleně. Dodržujte místní předpisy.
	Tento symbol slouží v Evropské unii k označení materiálůurčených pro kontakt s potravinami, jak definuje nařízení ES č.1935/2004.
	Univerzální symbol recyklace, logo nebo ikona jemezinárodně uznávaný symbol používaný k označenírecyklovatelných materiálů. Symbol recyklace je veřejně dostupný anení ochrannou známkou.

POPIS SPOTŘEBIČE

Zamýšlené použití

Tento spotřebič je určen výhradně pro domácí, nekomerční použití.
Spotřebič používejte pouze tak, jak je uvedeno v této příručce.
Jiné použití spotřebiče, než je popsané v této uživatelské příručce, se považuje za nesprávné použití, které může vést ke zranění, poškození spotřebiče a zneplatnění záruky.

Technické specifikace

Název spotřebiče	Sušička potravin
Číslo položky	01.112398.01.001
Napájení	220-240 V ~ 50-60 Hz
Spotřeba energie při používání	550-650 W
Spotřeba energie ve vypnutém stavu (W)	NEUPLATŇUJE SE
Spotřeba energie v pohotovostním režimu (W)	<0.8
Doba potřebná k tomu, aby zařízení přešlo do režimu nízké spotřeby (min)	1

PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

- Vyjměte spotřebič a příslušenství z krabice. Ze spotřebiče sejměte nálepky, ochrannou fólii nebo papír.
- Před prvním použitím spotřebiče otřete všechny části vlhkým hadříkem. Nikdy nepoužívejte abrazivní prostředky.
- Umístěte spotřebič na rovnou stabilní plochu a zajistěte alespoň 10 cm volného prostoru okolo spotřebiče. Spotřebič není vhodný k instalaci do skříně nebo k venkovnímu použití.
- Po vyčištění nechte přístroj před prvním použitím běžet 30 minut bez jídla.
- Při prvním zapnutí přístroje se objeví mírný zápach. To je normální, zajistěte dostatečné větrání. Tato vůně je pouze dočasná a brzy zmizí.
- Zajistěte volnou cirkulaci ohřátého vzduchu; regály nepokládejte na sebe ani je nepřetěžujte **A3**. Různé potraviny vyžadují různou dobu sušení. Před spuštěním vždy správně zavřete dvířka **A5**.
- Pokud sušení nelze dokončit během jednoho dne, potraviny uzavřete a pokračujte další den.
- Po vysušení a vychladnutí potraviny ihned uzavřete a skladujte v nádobách nebo sáčcích; doporučuje se skladování v chladu.

POUŽITÍ

Používání spotřebiče

1. Čisté potraviny vkládejte do zásobníků **A3**, aniž byste je přetížili nebo překryli.
2. Zavřete dveře **A5**.
3. Připojte napájecí kabel do elektrické zásuvky.
4. Po zapnutí spotřebiče se ozve zvukový signál.
5. Po 3 sekundách přejde spotřebič do pohotovostního režimu a na displeji se zobrazí 0000.
6. Nastavení teploty
   - Stiskněte tlačítko "TIME/TEMP" **B10** - čas na displeji LED **A1** začne blikat.
   - Pomocí tlačítek "-" nebo "+" **B11 12** nastavte požadovanou teplotu.

   Pokud místo toho začne blikat čas, stiskněte znovu tlačítko "TIME/TEMP" **B10**.
7. Nastavení času
   - Stiskněte tlačítko "TIME/TEMP" **B10** - čas na displeji LED **A1** začne blikat.
   - Pomocí tlačítek "-" nebo "+" **B11 12** nastavte požadovaný čas.

   Pokud místo toho začne blikat teplota, stiskněte znovu tlačítko "TIME/TEMP" **B10**.
8. Po dokončení nastavení stiskněte tlačítko "START/STOP" **B13**, čímž zahájíte provoz. Spotřebič začne pracovat. Tlačítko START/STOP **B13** je nutné stisknout do 1 minuty po provedení volby, jinak se spotřebič přepne do pohotovostního režimu.
9. Po dokončení sušení vydá dehydrátor pět zvukových signálů a na displeji se zobrazí "END". Chcete-li uvést sušičku do pohotovostního režimu, stiskněte tlačítko "START/STOP" **B13**.
10. Po dokončení sušení odpojte spotřebič od sítě.
    - Spotřebič můžete kdykoli zastavit stisknutím tlačítka "START/STOP" **B13**.
    - Spotřebič se zastaví a přejde do pohotovostního režimu, zatímco ventilátor bude pokračovat v provozu dalších 10 sekund.
    - Chcete-li použít výchozí nastavení, stiskněte tlačítko "TIME/TEMP" **B10**, aniž byste nastavovali teplotu nebo čas. Poté stiskněte tlačítko "START/STOP" **B13**. Dehydrátor začne pracovat s výchozí teplotou 75 °C a nastaveným časem 10 hodin.

Tlačítko Udržovat teplé

1. Stisknutím tlačítka KEEP WARM **B8** se aktivuje.
2. Během provozu se na displeji zobrazí čas a teplota "KEEP WARM" a po ukončení sušicího cyklu bude sušička pokračovat v provozu dalších 24 hodin při teplotě 35 °C.
3. Po dokončení se na displeji zobrazí "END" a topné těleso se automaticky vypne.
4. Ventilátor bude běžet dalších 10 sekund a přístroj vydá pět zvukových signálů, které signalizují ukončení procesu sušení.

Tlačítko Rychle/Zpomaleně

1. Rychlý režim:
   - V tomto režimu pracuje spotřebič při teplotě 75 °C po dobu 10 hodin.
   - Během provozu se na displeji **A1** zobrazuje čas a teplota pro "FAST".
2. Pomalý režim:
   - V tomto režimu pracuje spotřebič při teplotě 45 °C po dobu 24 hodin.
   - Během provozu se na displeji **A1** zobrazuje čas a teplota pro "SLOW".
3. Kombinujte "FAST" nebo "SLOW" a "KEEP WARM" ":
   - Pokud stisknete současně tlačítko "KEEP WARM" a funkci "FAST" nebo "SLOW" **B8 9**, bude blikat tlačítko "KEEP WARM" **B8** a po ukončení sušení v režimu "FAST" nebo "SLOW" se automaticky zapne funkce "KEEP WARM".

Tipy

- Pro rychlejší nastavení teploty nebo času stiskněte a podržte tlačítko "-" nebo "+" **B11 12** po dobu 2 sekund.
- Čas nebo teplotu můžete kdykoli upravit stisknutím tlačítka "TIME/TEMP" **B10**, poté použijte tlačítka "-" nebo "+" **B11 12**.
- Po ukončení provozu dehydrátoru odpojte napájecí kabel. Potraviny ihned vyjměte a nenechávejte je v přístroji delší dobu.
- Pokud je zapotřebí další doba sušení, zopakujte předchozí kroky a pokračujte v sušení.
- Pokud se vám nepodaří dokončit proces sušení během jednoho dne, můžete v sušení pokračovat následující den. Mezitím potraviny uložte do vzduchotěsné nádoby nebo polyethylenového sáčku a vložte je do mrazničky, aby si zachovaly svou kvalitu.
- Ovoce a zelenina sušené v dehydrátoru se mohou vzhledově lišit od produktů zakoupených v obchodě. Je to přirozený výsledek sušení bez konzervačních látek, umělých barviv nebo chemických přísad.
- Pro sušení tenkých nebo malých kousků potravin nebo při sušení malé náplně použijte nastavení nízké teploty. Pro silnější nebo větší kusy a plnou náplň použijte vyšší teplotu. Když se cyklus sušení blíží ke konci, můžete teplotu snížit pomocí termostatu, abyste lépe kontrolovali konečnou úroveň vlhkosti.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Odpojte spotřebič od sítě a nechte jej vychladnout. K otření povrchu spotřebiče použijte měkký, mírně navlhčený hadřík. Nenechte vodu ani jinou tekutinu proniknout do zařízení.
- Příslušenství čistěte teplou mýdlovou vodou, abyste zabránili růstu bakterií. Stojany z nerezové oceli lze mýt v myčce nádobí. Plastové síťky **A4** a zásobníky **A7** nikoli.
- Součásti, které přišly do styku s potravinami, lze čistit v mýdlové vodě.
- Nikdy nepoužívejte agresivní a abrazivní čistící prostředky, drsný houbičku nebo ocelovou vlnu, které by mohly zařízení poškodit.

ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Problém	Možná příčina	Možné řešení
Kód E1	Teplotní sonda je odpojená nebo poškozená.	Spotřebič odešlete k opravě do autorizovaného servisního střediska.
Kód E2	Poškození teplotní sondy zkratem.	Spotřebič odešlete k opravě do autorizovaného servisního střediska.
Kód E3	Alarm vysoké teploty: nadměrná vnitřní teplota v dehydrátoru.	Po vychladnutí dehydrátor znovu spusťte a snižte nastavení teploty. Pokud alarm přetrvává, odešlete přístroj do autorizovaného servisního střediska k opravě.
Žádné vytápění	Topný vodič je rozpojený nebo poškozený.	Spotřebič odešlete k opravě do autorizovaného servisního střediska.
	Okolní teplota je příliš nízká a nastavení teploty je příliš nízké.	Přesuňte spotřebič na chladnější místo a přiměřeně zvyšte nastavení teploty.
Displej **A1** se nerozsvítí.	Stroj je bez energie.	Zkontrolujte, zda je zásuvka funkční.
	Přepálila se teplotní pojistka.	Spotřebič odešlete k opravě do autorizovaného servisního střediska.

SKLADOVÁNÍ

Spotřebič skladujte uvnitř, na suchém místě a mimo dosah dětí.

LIKVIDACE

Tento spotřebič by neměl být po ukončení životnosti vyhazován do domovního odpadu, ale musí být dovezen na centrální sběrné místo k recyklaci elektroniky a domácích elektrických spotřebičů. Symbol na spotřebiči, návod k obsluze a obal vás na tento důležitý problém upozorňuje. Materiály použité v tomto spotřebiči jsou recyklovatelné. Recyklací použitých domácích spotřebičů významně přispějete k ochraně životního prostředí. Na informace vztahující se ke sběrnému místu se zeptejte na místním obecním úřadě.

SK Používateľská príručka

Sušička potravín

Hlavné časti (pozri obrázok A)

1. Ovládací panel
2. Bývanie
3. Stojan z nehrdzavejúcej ocele
4. Sieťovina
5. Dvierka
6. Bočná doska
7. Zásobník

Ovládací panel (pozri obrázok B)

8. Tlačidlo udržiavania tepla
9. Tlačidlo Rýchle/Spomalené
10. Tlačidlo času/teploty
11. Tlačidlo -
12. Tlačidlo +
13. Tlačidlo Štart/Stop

BEZPEČNOSŤ

- Nepočúvaním bezpečnostných inštrukcií nemôže výrobca byť zodpovedný za škody
- Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, jeho servisný zástupca alebo podobne kvalifikovaná osoba, aby sa predišlo nebezpečenstvu.
- Nepoužívajte toto zariadenie, ak bolo spadnuté alebo poškodené.
- Nikdy nepremiestňujte zariadenie ťahaním za kábel a uistite sa, že kábel nie je zamotaný.
- Zariadenie musí byť umiestnené na stabilnej a rovnej ploche.
- Používateľ nesmie nechať spotrebič bez dozoru, keď je pripojený k napájaniu.
- Tento spotrebič sa smie používať iba na špecifikované účely v domácom prostredí.
- Tento spotrebič nesmú používať deti mladšie ako 8 rokov. Tento spotrebič môžu používať deti vo veku od 8 rokov a staršie a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatočnými skúsenosťami a znalosťami, ak boli pod dohľadom alebo boli poučené o používaní spotrebiča bezpečným spôsobom a rozumejú príslušným rizikám. Deti sa so spotrebičom nesmú hrať. Spotrebič a jeho kábel uchovávajte mimo dosahu detí mladších ako 8 rokov. Čistenie a užívateľskú údržbu nesmú vykonávať deti, pokiaľ nie sú staršie ako 8 rokov a nie sú pod dohľadom.
- Napájací kábel, zástrčku ani spotrebič neponárajte do vody ani do žiadnej inej kvapalin
- Pred odpojením napájacieho kábla vždy vypnite napájanie.
- Nedovoľte deťom používať zariadenie bez dozoru.
- Vypnite spotrebič a odpojte ho od napájania pred výmenou príslušenstva alebo priblížením sa k častiam, ktoré sa počas používania pohybujú.
- Vždy odpojte zariadenie od napájania, ak je ponechané bez dozoru, a pred montážou, demontážou alebo čistením.
- Spotrebič udržiavajte stále čistý, pretože prichádza do priameho kontaktu s potravinami.
- Tento spotrebič je určený na použitie v domácnosti a podobných zariadeniach, ako sú:
  - kuchynské priestory pre zamestnancov v obchodoch, kanceláriách a iných pracovných prostrediach,
  - klientmi v hoteloch, moteloch a iných prostrediach rezidenčného typu,
  - prostrediach typu nocľah s raňajkami.
  - Poľnohospodárske domy.
- Do tohto výrobku nikdy nepridávajte vodu ani inú tekutinu; na potravinách môže zostať malé množstvo vody.
- Ak počas prevádzky zaznamenáte neobvyklý hluk, zápach, dym alebo inú poruchu alebo poškodenie, mali by ste vypnúť spínač a vytiahnuť zástrčku z elektrickej zásuvky. Potom kontaktujte svoje servisné stredisko na opravu. Nepokúšajte sa o opravu sami.
- Ak nie je výslovne uvedené inak, žiadna zo súčastí výrobku nie je vhodná na umývanie v umývačke riadu.
- Nepoužívajte spotrebič s predlžovacím káblom, pokiaľ nebol skontrolovaný a schválený kvalifikovaným technikom alebo servisným pracovníkom.
- Vždy udržujte voľné predmety a vlasy mimo dosahu hlavy na odstraňovanie žmolkov. Predmety sa môžu zachytiť v pohyblivých častiach.
- Nepoužívajte vonku.
- Spotrebič vždy umiestnite na stabilný, rovný povrch odolný voči teplu a vlhkosti.
- Pred použitím vždy skontrolujte, či sa napätie uvedené na typovom štítku vášho spotrebiča zhoduje s napätím v elektrickej sieti.
- Spotrebič a kábel uchovávajte mimo dosahu tepla, priameho slnečného žiarenia, vody, vlhkosti, tvarovaných hrán atď.
- Opravy elektrických zariadení smú vykonávať len kvalifikované osoby. Nesprávne opravy môžu viesť k značnému nebezpečenstvu pre používateľa. V prípade opravy sa obráťte na náš zákaznícky servis alebo autorizovaného predajcu.
- Spotrebič nepoužívajte s mokrými rukami, vo vlhkom prostredí alebo na mokrých povrchoch. Spotrebič neponárajte do vody alebo iných tekutín.
- Spotrebič nepoužívajte nepretržite dlhšie ako 48 hodín. Po 48 hodinách používania ho odpojte od elektrickej siete a pred ďalším použitím ho nechajte aspoň 2 hodiny vychladnúť.
- Teplota prístupných povrchov môže byť počas prevádzky spotrebiča vysoká.

PREDSLOV

O tomto dokumente

Tento návod na použitie obsahuje všetky informácie pre správne, bezpečné a efektívne používanie spotrebiča.
Pred použitím spotrebiča sa uistite, že ste si úplne prečítali a pochopili pokyny v tomto návode na použitie.
Tento návod na použitie vždy uschovajte na bezpečnom mieste v blízkosti spotrebiča na budúce použitie.

Pôvodné pokyny

Tento návod je pôvodne napísaný v angličtine. Všetky ostatné jazyky vznikli preložením pôvodného návodu.

Podpora

Pre náhradné diely a ďalšie informácie o spotrebiči nájdete navštívne , prosím www.princesshome.eu.

Všeobecné symboly

Symbol	Popis
CE	Tento výrobok spĺňa požiadavky zhody podľa platných európskych predpisov alebo smerníc.
	Platné pre Francúzsko: Výrobok alebo obal možno recyklovať a komponenty sa musia likvidovať oddelene. Dodržujte miestne predpisy.
	Tento symbol sa používa na označenie materiálov určených na styk s potravinami v Európskej únii, ako je definované v nariadení (ES) č. 1935/2004.
	Symbol univerzálnej recyklácie, logo alebo ikona je medzinárodne uznávaným symbolom, ktorý sa používa na označenie recyklovateľných materiálov. Symbol recyklácie spadá do verejnej oblasti a nie je ochrannou známkou.

POPIS SPOTREBIČA

Určené použitie

Tento spotrebič je určený výhradne na domáce, nekomerčné použitie.
Spotrebič používajte len tak, ako je popísané v tomto návode na použitie.
Akékoľvek iné použitie spotrebiča, ako je popísané v tomto návode na použitie, sa považuje za nesprávne použitie a môže spôsobiť zranenie alebo poškodenie zariadenia a stratu záruky.

Technické špecifikácie

Názov spotrebiča	Sušička potravín
Číslo tovaru	01.112398.01.001
Zdroj napätia	220-240 V ~ 50-60 Hz
Spotreba energie pri používaní	550-650 W
Spotreba energie vo vypnutom režime (W)	NEUPLATŇUJE SA
Spotreba energie v pohotovostnom režime (W)	<0.8
Čas potrebný na to, aby zariadenie prešlo do režimu nízkej spotreby (min)	1

PRED PRVÝM POUŽITÍM

- Vyberte spotrebič a príslušenstvo zo škatule. Zo zariadenia odstráňte nálepky, ochrannú fóliu alebo papier.
- Pred prvým použitím spotrebiča utrite všetky časti vlhkou handričkou. Nikdy nepoužívajte abrazívne prostriedky.
- Zariadenie umiestnite na rovný stabilný povrch a zabezpečte minimálne 10 cm. voľného priestoru okolo zariadenia. Toto zariadenie nie je vhodné na inštaláciu do skrinky ani na použitie vonku.
- Po vyčistení nechajte zariadenie pred prvým použitím 30 minút bežať bez potravín.
- Po prvom zapnutí zariadenia sa objaví mierny zápach. Je to normálne, zabezpečte dostatočné vetranie. Táto vôňa je len dočasná a čoskoro zmizne.
- Zabezpečte voľnú cirkuláciu ohrievaného vzduchu; neukladajte na seba ani nepreťažujte stojany **A3**. Rôzne potraviny si vyžadujú rôzny čas sušenia. Pred spustením vždy správne zatvorte dvierka **A5**.
- Ak sa sušenie nedá dokončiť v priebehu jedného dňa, potraviny uzavrite a pokračujte v ňom nasledujúci deň.
- Po vysušení a vychladnutí potraviny ihneď uzavrite a uskladnite v nádobách alebo vreckách; odporúča sa chladenie.

POUŽÍVANIE

Používanie spotrebiča

1. Čisté potraviny ukladajte na podnosy **A3** bez preťaženia alebo prekrývania.
2. Zatvorte dvere **A5**.
3. Zapojte zásuvku do zástrčky.
4. Po zapnutí spotrebiča zaznie zvukový signál.
5. Po 3 sekundách prejde spotrebič do pohotovostného režimu a na obrazovke sa zobrazí 0000.
6. Nastavenie teploty
   - Stlačte tlačidlo "TIME/TEMP" **B10** - zobrazenie času na LED displeji **A1** začne blikať.
   - Pomocou tlačidiel "-" alebo "+" **B11 12** nastavte požadovanú teplotu.

   Ak namiesto toho začne blikať čas, znova stlačte tlačidlo "TIME/TEMP" **B10**.
7. Nastavenie času
   - Stlačte tlačidlo "TIME/TEMP" **B10** - zobrazenie času na LED displeji **A1** začne blikať.
   - Pomocou tlačidiel "-" alebo "+" **B11 12** nastavte požadovaný čas.

   Ak namiesto toho začne blikať teplota, znova stlačte tlačidlo "TIME/TEMP" **B10**.
8. Po dokončení nastavení stlačte tlačidlo "START/STOP" **B13**, čím spustíte prevádzku. Spotrebič začne pracovať. Tlačidlo START/STOP **B13** je potrebné stlačiť do 1 minúty po vykonaní voľby, inak sa spotrebič prepne do pohotovostného režimu
9. Po skončení sušenia sušička vydá päť zvukových signálov a na displeji sa zobrazí "END". Ak chcete dehydrátor prepnúť do pohotovostného režimu, stlačte tlačidlo "START/STOP" **B13**.
10. Po skončení sušenia spotrebič odpojte zo zásuvky.
    - Spotrebič môžete kedykoľvek zastaviť stlačením tlačidla "START/STOP" **B13**.
    - Spotrebič sa zastaví a prejde do pohotovostného režimu, pričom ventilátor bude pokračovať v prevádzke ďalších 10 sekúnd.
    - Ak chcete použiť predvolené nastavenia, stlačte tlačidlo "TIME/TEMP" **B10** bez nastavenia teploty alebo času. Potom stlačte tlačidlo "START/STOP" **B13**. Dehydrátor začne pracovať s predvolenou teplotou 75 °C a časovým nastavením 10 hodín.

Tlačidlo udržiavania tepla

1. Stlačením tlačidla KEEP WARM **B8** sa aktivuje.
2. Počas prevádzky sa na displeji zobrazí čas a teplota "KEEP WARM" a po ukončení cyklu sušenia bude sušička pokračovať v prevádzke ďalších 24 hodín pri teplote 35 °C.
3. Po dokončení sa na displeji zobrazí "END" a vykurovacie teleso sa automaticky vypne.
4. Ventilátor bude pokračovať v prevádzke ďalších 10 sekúnd a zariadenie vydá päť zvukových signálov, ktoré signalizujú ukončenie procesu sušenia.

Tlačidlo Rýchle/Spomalené

1. Rýchly režim:
   - V tomto režime pracuje spotrebič pri teplote 75 °C počas 10 hodín.
   - Počas prevádzky sa na displeji **A1** zobrazuje čas a teplota pre "FAST".
2. Pomalý režim:
   - V tomto režime spotrebič pracuje pri teplote 45 °C počas 24 hodín.
   - Na displeji **A1** sa počas prevádzky zobrazuje čas a teplota pre "SLOW".
3. Kombinujte "FAST" alebo "SLOW" a "KEEP WARM" ":
   - Ak stlačíte tlačidlo "KEEP WARM" aj funkciu "FAST" alebo "SLOW" **B8 9**, tlačidlo "KEEP WARM" **B8** bude blikať a po skončení sušenia v režime "FAST" alebo "SLOW" sa automaticky zapne funkcia "KEEP WARM".

Tipy

- Ak chcete nastaviť teplotu alebo čas rýchlejšie, stlačte a podržte tlačidlo "-" alebo "+" **B11 12** na 2 sekundy.
- Čas alebo teplotu môžete kedykoľvek upraviť stlačením tlačidla "TIME/TEMP" **B10**, potom pomocou tlačidiel "-" alebo "+" **B11 12**.
- Po skončení prevádzky dehydrátora odpojte napájací kábel. Potraviny ihneď vyberte a nenechávajte ich v prístroji dlhší čas.
- Ak je potrebný ďalší čas sušenia, zopakujte predchádzajúce kroky a pokračujte v dehydratácii.
- Ak sa vám nepodarí dokončiť proces sušenia v priebehu jedného dňa, môžete v sušení potravín pokračovať nasledujúci deň. Medzitým potraviny uložte do vzduchotesnej nádoby alebo polyetylénového vrecka a vložte ich do mrazničky, aby sa zachovala ich kvalita.
- Ovocie a zelenina sušené v sušičke potravín sa môžu vzhľadovo líšiť od výrobkov kúpených v obchode. Je to prirodzený výsledok sušenia bez konzervačných látok, umelých farbív alebo chemických prísad.
- Pri sušení tenkých alebo malých kusov potravín alebo pri sušení malého množstva potravín použite nastavenie nízkej teploty. Vyššiu teplotu použite pri hrubších alebo väčších kusoch a pri plnej náplni. Keď sa cyklus sušenia blíži ku koncu, môžete teplotu znížiť pomocou termostatu, aby ste lepšie kontrolovali konečnú úroveň vlhkosti.

ČISTENIE A ÚDRŽBA

- Odpojte spotrebič a nechajte ho vychladnúť. Na utieranie povrchov zariadenia používajte mäkkú, mierne navlhčenú handričku. Zabráňte tomu, aby sa do prístroja dostala voda alebo iná kvapalina.
- Príslušenstvo čistite teplou mydlovou vodou, aby ste zabránili množeniu baktérií. Stojany z nehrdzavejúcej ocele sú vhodné do umývačky riadu. Plastové sieťky **A4** a podnosy **A7** nie sú.
- Komponenty, ktoré prišli do kontaktu s potravinami, môžete čistiť v mydlovej vode.
- Nikdy nepoužívajte agresívne a abrazívne čistiace prostriedky, drsný húbik ani oceľovú vlnu, ktoré by mohli zariadenie poškodiť.

RIEŠENIE PROBLÉMOV

Problém	Možná príčina	Možné riešenie
Kód E1	Teplotná sonda je odpojená alebo poškodená.	Spotrebič pošlite na opravu do autorizovaného servisného strediska.
Kód E2	Poškodenie teplotnej sondy skratom.	Spotrebič pošlite na opravu do autorizovaného servisného strediska.
Kód E3	Alarm vysokej teploty: nadmerná vnútorná teplota v dehydrátori.	Po vychladnutí dehydrátora ho znovu spustite a znížte nastavenie teploty. Ak alarm pretrváva, pošlite zariadenie na opravu do autorizovaného strediska údržby.
Žiadne vykurovanie	Vykurovací vodič je rozpojený alebo poškodený.	Spotrebič pošlite na opravu do autorizovaného servisného strediska.
	Okolitá teplota je príliš nízka a nastavenie teploty je príliš nízke.	Presuňte spotrebič na chladnejšie miesto a primerane zvýšte nastavenie teploty.
Displej **A1** sa nerozsvieti.	Stroj nemá žiadnu energiu.	Skontrolujte, či je elektrická zásuvka funkčná.
	Teplotná poistka sa prepálila.	Spotrebič pošlite na opravu do autorizovaného servisného strediska.

SKLADOVANIE

Spotrebič s príslušenstvom skladujte v interiéri, na suchom mieste a mimo dosahu detí.

LIKVIDÁCIA

Tento spotrebič nesmie byť na konci životnosti likvidovaný spolu s komunálnym odpadom, ale musí sa zlikvidovať v recyklačnom stredisku určenom pre elektrické a elektronické spotrebiče. Tento symbol na spotrebiči, v návode na obsluhu a na obale upozorňuje na túto dôležitú skutočnosť. Materiály použité v tomto spotrebiči je možné recyklovať. Recykláciou použitých domácich spotrebičov výraznou mierou prispievate k ochrane životného prostredia. Informácie o zberných miestach vám poskytnú miestne úrady.